

SLEEP SOUND MACHINE AKUSTISCHE EINSCHLAFHILFE AIDE ACOUSTIQUE À L'ENDORMISSEMENT SAE 5 A2

(GB) (IE)

SLEEP SOUND MACHINE

(FR) (BE)

**AIDE ACOUSTIQUE
À L'ENDORMISSEMENT**

(CZ)

**AKUSTICKÁ POMŮCKA
PRO SPÁNEK**

(SK)

**AKUSTICKÁ POMÔCKA
PRI ZASPÁVANÍ**

(DK)

LYDMASKINE MED SOVELYDE

(HU)

AKUSZTIKUS ELAVÁSSEGÍTŐ

(RO)

**AJUTOR ACUSTIC PENTRU
ADORMIT**

(BG)

ПОМОЩНИК ЗА ЗАСПИВАНЕ

(DE) (AT) (CH)

AKUSTISCHE EINSCHLAFHILFE

(NL) (BE)

AKOESTISCHE INSLAAPHULP

(PL)

USYPIACZ DŹWIĘKOWY

(ES)

DUERMEBEBÉ RELAJANTE

(IT)

**GENERATORE DI SUONI
PER IL SONNO**

(SI)

**AKUSTIČNI PRIPOMOČEK ZA
SPANJE**

(HR)

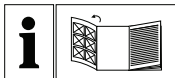
**AKUSTIČNO POMAGALO ZA
SPAVANJE**

(GR)

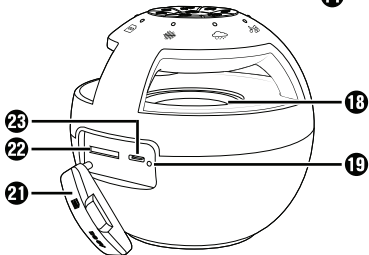
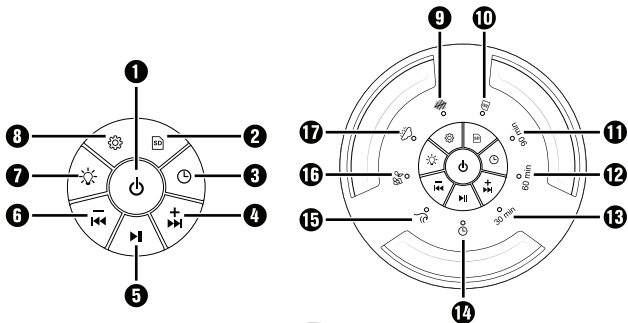
ΣΥΣΚΕΥΗ ΥΠΝΟΥ

IAN 428566_2204

(CZ) (SK)
(DK) (HU)



GB / IE	Short manual	Page	1
DE / AT / CH	Kurzanleitung	Seite	25
FR / BE	Guide abrégé	Page	51
NL / BE	Beknopte gebruiksaanwijzing	Pagina	77
CZ	Stručný návod	Strana	101
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	125
SK	Krátky návod	Strana	151
ES	Guía breve	Página	177
DK	Kvikvejledning	Side	203
IT	Istruzioni brevi	Pagina	227
HU	Rövid útmutató	Oldal	253
SI	Kratka navodila	Stran	279
HR	Kratke upute za uporabu	Stranica	305
RO	Scurte instrucțiuni	Pagina	329
BG	Кратко ръководство	Страница	355
GR	Συνοπτικές οδηγίες	Σελίδα	383



Contents

Information about this short manual	3
Proper use	4
Warnings and symbols used	4
Safety information	6
Device description	10
Use	12
Package contents and transport inspection	12
Charging the internal battery	13
Handling and operation	15
Switching the device on/off	15
Selecting a sleep sound	16
Adjusting the volume	16
Button functions for playback	17
Switching the sleep light on/off	17
Timer function	18

Disposal..... 19

Disposal of the device 19

Disposal of the packaging 20

Appendix..... 21

Technical data 21

Notes on the EU Declaration of Conformity..... 22

Service 23

Importer 23

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (**www.lidl-service.com**), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 428566_2204.

WARNING!

Observe the information in the complete operating instructions and the safety instructions to avoid personal injury and damage to property.

The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Proper use

This consumer electronics device is used to play back audio files, which can be played from the device's internal memory or from a microSD card. It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described.

The device is not intended for use in commercial or industrial environments. Claims of any kind for damages resulting from misuse, improper repairs, unauthorised modifications or the use of unauthorised spare parts are excluded. The risk is borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning at this hazard level indicates a hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation will result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information which will assist you in using the device.

Safety information

To ensure that the device operates safely, follow the safety guidelines set out below:

- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- Never use the device if the cable, plug or housing are damaged.
- If the charging cable or connectors are damaged, have them replaced by an authorised specialist or the Customer Service department.

- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Do not open the device yourself under any circumstances. Improper repairs may put the user at risk.
- Defective components must always be replaced with genuine replacement parts. Compliance with the safety requirements can only be guaranteed by using these replacement parts.
- Switch off the device immediately and disconnect the charging cable from the device if you notice any unusual noises, burning smells or smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.
- Protect the charger cable from hot surfaces and sharp edges.
- Ensure that the charger cable is not stretched tightly or kinked.
- Use only the supplied charger cable to charge the device.
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- Do not allow children to use the device unless they are being supervised. Children are not always aware of potential hazards.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation!
- The battery in this device cannot be replaced.
- **⚠ WARNING!** Improper use of batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards! Do not throw the device into a fire, as the integrated battery may explode.
- The device is not designed for use in rooms with high temperature or high humidity (e.g. bathrooms) or excessive dust.
- Protect the device from moisture. Do not place vessels filled with liquid (e.g. vases) on or in the vicinity of the device. Protect the device from water droplets or spray.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Never touch the device with wet or damp hands.
- Always place the device on a stable and level surface.
It can be damaged if dropped.
There is a risk of injury!

- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it may become overheated and irreparably damaged.
- Do not place any objects on the device.
- Do not cover the device with newspapers, tablecloths, curtains or the like.
-  **WARNING!** Do not operate the device close to naked flames (e.g. candles) and do not place burning candles on or next to the device.
- Due to the high power consumption, the device must be charged using a USB mains adapter. Do not charge the device from the USB port of a PC or notebook.
- If you are using a USB power supply, the mains socket must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly disconnected from the socket in a hazardous situation. You should also observe the operating instructions for the USB power supply.
-  Use the device only indoors.

DANGER

Mishandling memory cards can lead to a risk of injury

- ▶ Children must be supervised to ensure they do not play with the memory card.

Seek medical help immediately if the memory card is accidentally swallowed.

Device description

(See fold-out page for illustrations)

- 1 On/Off switch 
- 2 MicroSD card playback button 
- 3 Timer button 
- 4  button (increase volume/next track)
- 5  button (pause/play)
- 6  button (decrease volume/previous track)
- 7 Sleep light button 
- 8 Sleep sounds button 

- 9 LED sleep sound: white noise 
- 10 LED MicroSD card playback 
- 11 LED timer 90 min
- 12 LED timer 60 min
- 13 LED timer 30 min
- 14 LED sleep sound: ticking clock 
- 15 LED sleep sound: ocean sounds 
- 16 LED sleep sound: lullaby 
- 17 LED sleep sound: rainstorm 
- 18 Speaker
- 19 Charging LED
- 20 USB charging cable (USB-A to USB-C)
- 21 Protective cover
- 22 Card slot (for microSD card) 
- 23 USB-C charging socket **DC 5V** (for USB charging cable)

Use

Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the device and the short manual from the packaging.
- ◆ Remove all packaging material.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Acoustic sleep aid
- USB charging cable (USB-A to USB-C)
- Short manual

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Charging the internal battery

NOTE

- ▶ Before using the device, the integrated battery must be completely charged.
- ▶ The supplied USB charging cable ❷❶ and the **DC 5V** USB-C charging socket ❷❷ are used only to charge the internal battery. They are not suitable for data transmission.
- ▶ The device can also be charged during operation. However, this increases the charging time.
- ▶ The charging LED ❶❹ lights up red during charging. When the battery is fully charged, the charging LED ❶❹ switches off.
- ▶ Charging takes about 4 hours at a charging current of 900 mA. When the battery is fully charged, you can play back music at a medium volume (50%) for up to 10 hours. The playback time can vary depending on the volume level.
- ▶ The device switches off automatically as soon as the battery is discharged.

CAUTION

- ▶ Use the device only in dry interior rooms.
 - ▶ Due to the high power consumption, the device must be charged using a USB mains adapter (not supplied). Do not charge the device from the USB port of a PC or notebook.
 - ▶ For charging the appliance use only protection class II power supply approved for use with household products (output voltage/SELV output 5 V, max. 2 A).
 - ▶ Use only the supplied USB charging cable ②① to charge the integrated battery.
 - ▶ Disconnect the USB charging cable ②① when charging is complete.
- 1) Ensure that the device is switched off. Hold down the On/Off button  ① for approx. 2 seconds to switch off the device.
 - 2) Connect the USB-A plug on the USB charging cable ②① to a plugged in USB mains adapter.
 - 3) Remove the protective cover ②① on the device to get to the **DC 5V** USB-C charging socket ②③. To do this, pull the protective cover ②① off the device and flip it downwards.

- 4) Connect the USB-C plug on the USB charging cable ⑳ to the **DC 5V** USB-C charging socket ㉓ on the device.
The charging process starts and the charging LED ㉑ lights up red.

Handling and operation

Switching the device on/off

- 1) Hold down the On/Off button  ❶ for approx. 2 seconds to switch on the device.
- 2) Hold down the On/Off button  ❶ for approx. 2 seconds to switch off the device.

NOTE

- ▶ When the device is switched on for the first time, the "white noise" sleep sound is played at a medium volume.
- ▶ When you switch the device back on again, the last selected setting (sleep sound and volume) is played back.

Selecting a sleep sound

- 1) Press the  button **8** to select a sleep sound. The LED of the selected sleep sound (see table below) lights up green.
- 2) Press the  button **8** again to switch to the next sleep sound.

Symbol	Sleep sounds
	White noise
	Rainstorm
	Lullaby
	Ocean sounds
	Ticking clock

Adjusting the volume

NOTE

- The volume can be increased/decreased in steps (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%).
- ♦ Press the  button **4** briefly to increase the volume one step at a time.
- ♦ Press the  button **6** briefly to decrease the volume one step at a time.

Button functions for playback

Button	Function
	▶ Press briefly to increase the volume. ▶ Press and hold for approx. 2 seconds to jump to the next sleep sound/track.
	▶ Press briefly to pause playback. ▶ Press again briefly to resume playback.
	▶ Press briefly to decrease the volume. ▶ Press and hold for approx. 2 seconds to jump to the previous sleep sound/track.

Switching the sleep light on/off

- 1) Press the sleep light button  **7** to switch on the sleep light.
The sleep light is on low.
- 2) Press the sleep light button  **7** again. The sleep light is on medium.
- 3) Press the sleep light button  **7** again. The sleep light is on high.
- 4) Press the sleep light button  **7** again. The sleep light switches off.

Timer function

You can use the timer function to switch off the device automatically after 30, 60 or 90 minutes.

- 1) Press the Timer button  **3** to set the timer. The LED of the selected timer setting lights up green.
- 2) Press the Timer button  **3** again to move to the next timer setting (see table below).

 button 3	Timer settings
Press 1x	30 minutes
Press 2x	60 minutes
Press 3x	90 minutes
Press 4x	Timer off

NOTE

- You can change the playback mode (sleep sound/playback from microSD card) or switch the sleep light on/off without having to reset the timer when the timer function is activated.

Disposal

Disposal of the device



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The built-in battery of this appliance cannot be removed for disposal.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



FR



The product and its packaging are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Appendix

Technical data

Input voltage, current	5.0 V $\equiv$ (DC), 900 mA via USB charging socket
Integrated battery (lithium ion)	3.7 V $\equiv$ (DC)/ 2000 mAh (7.4 Wh)
USB charging socket (DC 5V)	USB-C
Operating time	approx. 10 hours (Playback at medium volume)
Charging time	approx. 4 hours (at 900 mA charging current)
Audio file formats	MP3/WMA/WAV/FLAC
Supported memory cards	MicroSD/SDHC (up to 64 GB)
Speaker output	1 W
Loudspeaker impedance	4 Ω
Operating temperature	10 °C to 35 °C

Storage temperature	0°C up to 45°C
Relative humidity (no condensation)	≤ 75%
Dimensions (Diameter Ø x H)	approx. 108 x 98 mm
Weight	approx. 250 g

Notes on the EU Declaration of Conformity

This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the directive 2014/30/EU and the directive 2011/65/EU.



The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 428566_2204

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	27
Bestimmungsgemäße Verwendung	28
Verwendete Warnhinweise und Symbole	29
Sicherheitshinweise	31
Gerätebeschreibung	35
Inbetriebnahme	37
Lieferumfang und Transportinspektion	37
Internen Akku laden	38
Bedienung und Betrieb	40
Gerät ein-/ausschalten	40
Einschlafgeräusche auswählen	41
Lautstärke einstellen	42
Tastenfunktionen für die Wiedergabe	42
Einschlaflicht ein-/ausschalten	43
Timer-Funktion	44

Entsorgung45

Gerät entsorgen45

Verpackung entsorgen47

Anhang48

Technische Daten48

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung49

Service50

Importeur50

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (**www.lidl-service.com**) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 428566_2204 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audiodateien, welche aus dem internen Gerätespeicher oder von einer Micro-SD-Karte abgespielt werden können. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- Bei Beschädigung des Ladekabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.

- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie das Ladekabel vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.

Es besteht Erstickungsgefahr!

- Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.
- **⚠ WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, in die Nähe des Gerätes. Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.

Es besteht Verletzungsgefahr!

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Decken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o. Ä. ab.
-  **WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät.
- Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil zur Ladung des Gerätes verwendet werden. Laden Sie das Gerät nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
-  Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.

GEFAHR

Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Speicherkarten

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Speicherkarte spielen.
Sollte versehentlich eine Speicherkarte verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Ein-/Aus-Taste 
- 2 Taste Micro-SD-Karten-Wiedergabe 
- 3 Taste Timer 
- 4 Taste  (Lautstärke erhöhen/nächster Titel)
- 5 Taste  (Pause/Wiedergabe)
- 6 Taste  (Lautstärke verringern/vorheriger Titel)
- 7 Taste Einschlaflicht 

- 8 Taste Einschlafgeräusche 
- 9 LED Einschlafgeräusch Weißes Rauschen 
- 10 LED Micro-SD-Karten-Wiedergabe 
- 11 LED Timer 90 min
- 12 LED Timer 60 min
- 13 LED Timer 30 min
- 14 LED Einschlafgeräusch Urticken 
- 15 LED Einschlafgeräusch Meeresrauschen 
- 16 LED Einschlafgeräusch Schlaflied 
- 17 LED Einschlafgeräusch Gewitterregen 
- 18 Lautsprecher
- 19 Lade-LED
- 20 USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- 21 Schutzabdeckung
- 22 Kartensteckplatz (für Micro-SD-Karte) 
- 23 USB-C-Anschluss **DC 5V** (für USB-Ladekabel)

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät mit allen Teilen und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Akustische Einschlafhilfe
- USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- Kurzanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Internen Akku laden

HINWEIS

- ▶ Vor der Nutzung des Gerätes muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.
- ▶ Das mitgelieferte USB-Ladekabel **20** und der USB-C-Anschluss **DC 5V 23** dienen nur zum Aufladen des internen Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.
- ▶ Das Gerät kann auch während des Betriebes aufgeladen werden. Hierdurch verlängert sich jedoch die Ladezeit.
- ▶ Die Lade-LED **19** leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Lade-LED **19**.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden bei einem Ladestrom von 900 mA. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke (50 %) von bis zu 10 Stunden möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Höhe der Lautstärke schwanken.
- ▶ Das Gerät schaltet sich automatisch ab, sobald der Akku entladen ist.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung des Gerätes verwendet werden. Laden Sie das Gerät nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur ein USB-Netzteil der Schutzklasse II, das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist (Ausgangsspannung/-strom 5 V, max. 2 A).
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel 20 zum Aufladen des integrierten Akkus.
- ▶ Entfernen Sie das USB-Ladekabel 20 nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste  1 für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- 2) Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels 20 mit einem angeschlossenen USB-Netzteil.
- 3) Entfernen Sie die Schutzabdeckung 21 am Gerät, um an den USB-C-Anschluss **DC 5V** 23 zu gelangen. Ziehen Sie dazu die Schutzabdeckung 21 vom Gerät ab und klappen Sie diese nach unten.

- 4) Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels 20 mit dem USB-C-Anschluss DC 5V 23 des Gerätes.

Der Ladevorgang startet und die Lade-LED 19 leuchtet rot.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

- 1) Halten Sie die Ein-/Aus-Taste  1 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- 2) Halten Sie die Ein-/Aus-Taste  1 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS

- Beim ersten Einschalten des Gerätes wird das Einschlafgeräusch Weißes Rauschen auf mittlerer Lautstärke wiedergegeben.
- Beim erneuten Einschalten des Gerätes wird die zuletzt gewählte Einstellung (Einschlafgeräusch und Lautstärke) wiedergegeben.

Einschlafgeräusche auswählen

- 1) Drücken Sie die Taste  **8**, um ein Einschlafgeräusch zu wählen. Die LED des gewählten Einschlafgeräusches (siehe Tabelle unten) leuchtet grün.
- 2) Drücken Sie erneut Taste  **8**, um zum nächsten Einschlafgeräusch zu wechseln.

Symbol	Einschlafgeräusch
	Weißes Rauschen
	Gewitterregen
	Schlaflied
	Meeresrauschen
	Uhr ticken

Lautstärke einstellen

HINWEIS

- Die Lautstärke lässt sich stufenweise (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %) erhöhen/verringern.
- ♦ Drücken Sie kurz die Taste  **4**, um die Lautstärke stufenweise zu erhöhen.
- ♦ Drücken Sie kurz die Taste  **6**, um die Lautstärke stufenweise zu verringern.

Tastenfunktionen für die Wiedergabe

Taste	Funktion
	► Kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. ► Für ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um zum nächsten Einschlafgeräusch/Titel zu wechseln.
	► Kurz drücken, um die Wiedergabe anzuhalten. ► Erneut kurz drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
	► Kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. ► Für ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um zum vorherigen Einschlafgeräusch/Titel zu wechseln.

Einschlaflicht ein-/ausschalten

- 1) Drücken Sie die Taste Einschlaflicht  **7**, um das Einschlaflicht einzuschalten. Das Einschlaflicht leuchtet auf niedriger Stufe.
- 2) Drücken Sie erneut die Taste Einschlaflicht  **7**.
Das Einschlaflicht leuchtet auf mittlerer Stufe.
- 3) Drücken Sie erneut die Taste Einschlaflicht  **7**.
Das Einschlaflicht leuchtet auf hoher Stufe.
- 4) Drücken Sie erneut die Taste Einschlaflicht  **7**.
Das Einschlaflicht erlischt.

Timer-Funktion

Mit der Timer-Funktion können Sie das Gerät automatisch nach 30, 60 oder 90 Minuten ausschalten.

- 1) Drücken Sie die Taste Timer  **3**, um den Timer einzustellen.
Die LED der gewählten Timer-Einstellung leuchtet grün.
- 2) Drücken Sie erneut die Taste Timer  **3**, um zur nächsten Timer-Einstellung zu wechseln (siehe Tabelle unten).

Taste  3	Timer-Einstellung
1 x drücken	30 Minuten
2 x drücken	60 Minuten
3 x drücken	90 Minuten
4 x drücken	Timer aus

HINWEIS

- Sie können bei aktivierter Timer-Funktion die Wiedergabe (Einschlafgeräusch/Wiedergabe von Micro-SD-Karte) ändern oder das Einschlaflicht ein-/ausschalten, ohne den Timer neu einstellen zu müssen.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



FR



Das Produkt und die Verpackung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung, -strom	5,0 V  (Gleichstrom), 900 mA über USB-C-Anschluss
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V  (Gleichstrom)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
USB-Anschluss (DC 5V)	USB-C
Betriebszeit	ca. 10 Stunden (Wiedergabe bei mittlerer Lautstärke)
Ladezeit	ca. 4 Stunden (bei 900 mA Ladestrom)
Dateiformate Audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Unterstützte Speicherkarten	Micro-SD/-SDHC (bis 64 GB)
Ausgangsleistung Lautsprecher	1 W
Lautsprecherimpedanz	4 Ω
Betriebstemperatur	+10 °C bis +35 °C

Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (Durchmesser Ø x H)	ca. 108 x 98 mm
Gewicht	ca. 250 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/EU und der Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 428566_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM • DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Informations relatives à ce guide abrégé	53
Utilisation conforme	54
Avertissements et symboles utilisés	55
Avertissements de sécurité	57
Description de l'appareil	61
Mise en service	63
Matériel livré et inspection après le transport	63
Charger la batterie interne	64
Utilisation et fonctionnement	66
Mise en marche/arrêt de l'appareil	66
Sélectionner les bruits d'endormissement	67
Régler le volume	68
Fonction des touches pour la lecture	68
Allumer/éteindre la lumière d'endormissement	69
Fonction minuterie	70

Recyclage 71

Recyclage de l'appareil 71

Recyclage de l'emballage 72

Annexe 73

Caractéristiques techniques 73

Remarques concernant la déclaration de conformité UE 75

Service après-vente 75

Importateur 76

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral.



En scannant le code QR, vous accédez directement au site du service après-vente Lidl (**www.lidl-service.com**) et vous pouvez, en saisissant le numéro de référence de l'article (IAN) 428566_2204, consulter et télécharger son mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT !

Respectez le mode d'emploi intégral ainsi que les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage corporel et matériel.

Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil d'électronique grand public sert à la lecture de fichiers audio qui peuvent être lus à partir d'une mémoire interne de périphérique interne ou d'une carte micro-SD. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels. Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela entraîne des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves ou de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves ou de mort.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, cela peut entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout dégât matériel.

REMARQUE

- Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Avertissements de sécurité

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon, la fiche ou le boîtier endommagé.
- Si le câble de chargement ou les ports sont endommagés, faites-les remplacer par du personnel qualifié agréé ou par le service après-vente.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.

- Si vous percevez des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée, éteignez immédiatement l'appareil et détachez le câble de chargement. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.
- Protégez le câble de chargement des surfaces chaudes et des arêtes vives.
- Veillez à ce que le câble de chargement ne soit pas trop tendu ou plié.
- Pour charger l'appareil, utilisez exclusivement le câble de chargement fourni.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants - à partir de 8 ans - et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, qu'à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants est autorisée uniquement sous surveillance. Les enfants ne sont pas toujours en mesure de reconnaître les dangers potentiels.

- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. **Il y a risque d'étouffement !**
- La batterie dans cet appareil ne peut pas être remplacée.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Une manipulation incorrecte des batteries peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas l'appareil au feu, car la batterie intégrée risque d'exploser.
- L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation dans des pièces dans lesquelles règne une température ou une humidité élevée (par ex. la salle de bains) ou qui sont extrêmement poussiéreuses.
- Protégez l'appareil contre l'humidité. Ne posez pas d'objets contenant du liquide, par ex. des vases, à proximité de l'appareil. Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et éclaboussures.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne manipulez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- Placez toujours le produit sur une surface stable et plate.
En cas de chute, celui-ci risque d'être endommagé.
Il y a risque de blessures !

- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et le produit risque d'être définitivement endommagé.
- Évitez de poser des objets sur l'appareil.
- Ne recouvrez pas l'appareil de journaux, nappes, rideaux ou autres.
-  **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) et ne posez pas de bougies allumées sur ou près de l'appareil.
- En raison du courant absorbé élevé, un bloc d'alimentation USB doit être utilisé pour charger l'appareil. Ne chargez pas l'appareil via un port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable.
- Lorsque vous utilisez un bloc d'alimentation USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, le bloc d'alimentation USB puisse être rapidement retiré de la prise. Respectez à ce sujet le mode d'emploi du bloc d'alimentation USB.
-  N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur de locaux.

DANGER

Risque de blessures dû à un maniement incorrect des cartes mémoire

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la carte mémoire. En cas d'ingestion par inadvertance d'une carte mémoire, consultez immédiatement un médecin.

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Touche Marche/Arrêt 
- ❷ Touche lecture de carte micro-SD 
- ❸ Touche minuterie 
- ❹ Touche  (augmenter le volume/titre suivant)
- ❺ Touche  (pause/lecture)
- ❻ Touche  (baisser le volume/titre précédent)
- ❼ Touche lumière d'endormissement 
- ❽ Touche bruit d'endormissement 

- 9 LED de bruit d'endormissement bruit blanc 
- 10 LED lecture de carte micro-SD 
- 11 LED minuterie 90 min
- 12 LED minuterie 60 min
- 13 LED minuterie 30 min
- 14 LED de bruit d'endormissement tictac de montre 
- 15 LED de bruit d'endormissement bruit de la mer 
- 16 LED de bruit d'endormissement berceuse 
- 17 LED de bruit d'endormissement pluie orageuse 
- 18 Haut-parleur
- 19 LED de chargement
- 20 Câble de chargement USB (USB-A vers USB-C)
- 21 Cache de protection
- 22 Lecteur (de carte micro-SD) 
- 23 Port de chargement USB-C **DC 5V**
(pour câble de chargement USB)

Mise en service

Matériel livré et inspection après le transport

- ◆ Retirez l'appareil avec toutes ses pièces et le guide abrégé de l'emballage.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Aide à l'endormissement sonore
- Câble de chargement USB (USB-A vers USB-C)
- Guide abrégé

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Charger la batterie interne

REMARQUE

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, la batterie intégrée doit être entièrement chargée.
- ▶ Le câble de chargement USB ⑳ fourni et le port de chargement USB-C **DC 5V** ㉓ servent uniquement à charger la batterie interne. Ils ne conviennent pas à la transmission de données.
- ▶ L'appareil peut également être rechargé pendant le fonctionnement. Cela rallonge toutefois la durée de chargement.
- ▶ La LED de chargement ㉑ est allumée en rouge pendant l'opération de chargement. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la LED de chargement ㉑ s'éteint.
- ▶ Le chargement dure env. 4 heures avec un courant de charge de 900 mA. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la durée de lecture de musique à volume moyen (50 %) peut atteindre 10 heures. La durée de lecture peut varier en fonction du volume.
- ▶ L'appareil s'éteint automatiquement dès que la batterie est déchargée.

ATTENTION

- ▶ Ne chargez l'appareil que dans des pièces sèches.
- ▶ En raison du courant absorbé élevé, un bloc d'alimentation USB (non livré d'origine) doit être utilisé pour charger l'appareil. Ne chargez pas l'appareil via un port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable.
- ▶ Pour charger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de classe de protection II homologué pour une utilisation avec des appareils électroménagers (tension de sortie 5 V, max. 2 A).
- ▶ Utilisez exclusivement le câble de chargement USB ❷❶ fourni pour charger la batterie intégrée.
- ▶ Débranchez le câble de chargement USB ❷❶ une fois l'opération de chargement de l'appareil terminée.

- 1) Assurez-vous que l'appareil est éteint. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt ❶ pendant 2 secondes env. pour éteindre l'appareil.
- 2) Reliez la fiche USB-A du câble de chargement USB ❷❶ à un bloc d'alimentation USB raccordé.
- 3) Enlevez le cache de protection ❷❶ situé sur l'appareil pour accéder au port de chargement USB-C **DC 5V ❷❶**. Pour cela, retirez le cache de protection ❷❶ de l'appareil et rabattez-le vers le bas.

- 4) Reliez la fiche USB-C du câble de chargement USB ⑳ au port de chargement USB-C **DC 5V** ㉓ de l'appareil.
L'opération de chargement commence et la LED de chargement ㉑ s'allume en rouge.

Utilisation et fonctionnement

Mise en marche/arrêt de l'appareil

- 1) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  ❶ pendant 2 secondes env. pour allumer l'appareil.
- 2) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  ❶ pendant 2 secondes env. pour éteindre l'appareil.

REMARQUE

- ▶ À la première mise en marche de l'appareil, le bruit d'endormissement bruit blanc est diffusé à volume moyen.
- ▶ À la remise en marche de l'appareil, les derniers réglages effectués (bruit d'endormissement et volume) sont repris.

Sélectionner les bruits d'endormissement

- 1) Appuyez sur la touche  **8** pour sélectionner un bruit d'endormissement. La LED du bruit d'endormissement sélectionné (voir tableau ci-dessous) s'allume en vert.
- 2) Appuyez à nouveau sur la touche  **8** pour passer au bruit d'endormissement suivant.

Symbole	Bruit d'endormissement
	Bruit blanc
	Pluie orageuse
	Berceuse
	Bruit de la mer
	Tictac de montre

Régler le volume

REMARQUE

- ▶ Le volume peut être augmenté/baissé graduellement (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche  4 pour augmenter progressivement le volume.
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche  6 pour baisser progressivement le volume.

Fonction des touches pour la lecture

Touche	Fonction
	▶ Appuyer brièvement pour augmenter le volume. ▶ Appuyer pendant 2 secondes env. pour passer au bruit d'endormissement/titre suivant.
	▶ Appuyer brièvement pour stopper la lecture. ▶ Appuyer à nouveau brièvement pour poursuivre la lecture.
	▶ Appuyer brièvement pour baisser le volume. ▶ Appuyer pendant 2 secondes env. pour passer au bruit d'endormissement/titre précédent.

Allumer/éteindre la lumière d'endormissement

- 1) Appuyez sur la touche lumière d'endormissement  7 pour allumer la lumière d'endormissement. La lumière d'endormissement s'allume sur le niveau le plus bas.
- 2) Appuyez à nouveau sur la touche lumière d'endormissement  7. La lumière d'endormissement s'allume sur le niveau moyen.
- 3) Appuyez à nouveau sur la touche lumière d'endormissement  7. La lumière d'endormissement s'allume sur le niveau le plus élevé.
- 4) Appuyez à nouveau sur la touche lumière d'endormissement  7. La lumière d'endormissement s'éteint.

Fonction minuterie

Cette fonction minuterie vous permet d'éteindre l'appareil automatiquement au bout de 30, 60 ou 90 minutes.

- 1) Appuyez sur la touche minuterie  **3**, pour régler la minuterie.
La LED du réglage de minuterie s'allume en vert.
- 2) Appuyez à nouveau sur la touche minuterie  **3**, pour passer au réglage de minuterie suivant (voir tableau ci-dessous).

Touche  3	Réglage de la minuterie
Appuyer 1 fois	30 minutes
Appuyer 2 fois	60 minutes
Appuyer 3 fois	90 minutes
Appuyer 4 fois	Minuterie éteinte

REMARQUE

- Lorsque la fonction minuterie est activée, vous pouvez modifier la lecture (bruit d'endormissement/lecture de la carte micro-SD) ou allumer/éteindre la lumière d'endormissement sans devoir régler à nouveau la minuterie.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rappez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



FR



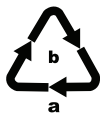
Le produit et l'emballage sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables.

Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton,
80-98 : matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée, courant d'entrée	5,0 V  (courant continu), 900 mA via le port de chargement USB
Batterie intégrée (lithium-ions)	3,7 V  (courant continu)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Port de chargement USB (DC 5V)	USB-C
Durée de fonctionnement	env. 10 heures (Lecture à volume moyen)

Durée de chargement	env. 4 heures (avec courant de charge de 900 mA)
Formats de fichier audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Cartes mémoire prises en charge	Micro-SD/SDHC (jusqu'à 64 Go)
Puissance de sortie du haut-parleur	1 W
Impédance du haut-parleur	4 Ω
Température de service	+10 °C à +35 °C
Température de stockage	0 °C à +45 °C
Humidité de l'air (pas de condensation)	≤ 75 %
Dimensions (Diamètre $\varnothing$ x H)	env. 108 x 98 mm
Poids	env. 250 g

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive 2014/30/EU ainsi que de la directive 2011/65/EU.



La déclaration de conformité UE originale complète est disponible auprès de l'importateur.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 428566_2204

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing	79
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	80
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	81
Veiligheidsvoorschriften	83
Apparaatbeschrijving	87
Ingebruikname	89
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	89
Interne accu opladen	90
Bediening en gebruik	92
Apparaat in-/uitschakelen	92
Inslaapgeluiden selecteren	93
Volume instellen	93
Knopfuncties voor geluidsweergave	94
Inslaaplicht in-/uitschakelen	94
Timerfunctie	95

Afvoeren 96

Apparaat afvoeren 96

Verpakking afvoeren 97

Bijlage 98

Technische gegevens 98

Informatie over de EU-conformiteitsverklaring 99

Service 100

Importeur 100

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing

Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.



Door de QR-code te scannen gaat u rechtstreeks naar de website van Lidl Service (**www.lidl-service.com**). Daar kunt u het artikelnummer (IAN) 428566_2204 invoeren om de volledige gebruiksaanwijzing te openen en te downloaden.

⚠ WAARSCHUWING!

Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.

De beknopte gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de beknopte gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat uit de consumentenelektronica dient voor het weergeven van audiobestanden die vanuit het interne geheugen of vanaf een micro-SD-kaart kunnen worden afgespeeld. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, onvakkundige reparaties, veranderingen die zonder toestemming zijn uitgevoerd of gebruik van niet-toegestane vervangingsonderdelen. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing zijn de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, zal dit ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of fataal letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig of fataal letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of fataal letsel te voorkomen.

VOORZICHTIG

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Veiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer, de stekker of de behuizing beschadigd is.
- Laat in geval van beschadiging van de oplaadkabel of de aansluitingen deze vervangen door geautoriseerd vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door erkende vakbedrijven of door de klantenservice. Open in geen geval zelf het apparaat. Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele vervangingsonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.

- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en koppel de oplaadkabel van het apparaat los als u ongewone geluiden, een brandlucht of rookontwikkeling vaststelt. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bescherm de oplaadkabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de oplaadkabel niet strak gespannen wordt of knikt.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplaadkabel voor het opladen van het apparaat.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnformeerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Laat kinderen het apparaat uitsluitend onder toezicht gebruiken. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.
-  **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt.

Er bestaat verstikkingsgevaar!

- De accu in dit apparaat kan niet worden vervangen.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Een verkeerde omgang met accu's/ batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties! Gooi het apparaat niet in vuur, omdat dan de geïntegreerde accu kan exploderen.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge temperatuur of hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers) of in ruimtes waar zich veel stof ophoopt.
- Bescherm het apparaat tegen vocht. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijvoorbeeld vazen, in de buurt van het apparaat. Bescherm het apparaat tegen lek- en spatwater.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Pak het apparaat niet vast met natte of vochtige handen.
- Plaats het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond. Als het apparaat valt, kan het beschadigd raken.
Er bestaat letselgevaar!
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit raken en onherstelbaar beschadigd raken.

- Zet geen voorwerpen op het apparaat.
- Dek het apparaat niet af met kranten, tafelkleden, gordijnen of dergelijke.
-  **WAARSCHUWING!** Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur (bijv. kaarsen) en zet geen brandende kaarsen op of bij het apparaat.
- Vanwege de hoge stroomopname moet een USB-netvoedingsadapter worden gebruikt voor het opladen van het apparaat. Laad het apparaat niet op via de USB-aansluiting van een PC of een notebook.
- Als u een USB-netvoedingsadapter gebruikt, moet het gebruikte stopcontact altijd goed toegankelijk zijn, zodat u in noodgevallen de stekker van de USB-netvoedingsadapter snel uit het stopcontact kunt trekken. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de USB-netvoedingsadapter.
-  Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.

GEVAAR

Letselgevaar door verkeerde omgang met geheugenkaarten

- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met de geheugenkaart spelen. Zoek onmiddellijk medische hulp als een geheugenkaart wordt ingeslikt.

Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- ❶ Aan-/uitknop 
- ❷ Knop weergave micro-SD-kaart 
- ❸ Timerknop 
- ❹ Knop  (volume verhogen/volgend nummer)
- ❺ Knop  (pauze/weergave)
- ❻ Knop  (volume verminderen/vorig nummer)
- ❼ Knop inslaaplicht 
- ❽ Knop inslaapgeluiden 
- ❾ LED inslaapgeluid witte ruis 
- ❿ LED weergave micro-SD-kaart 
- ⓫ LED timer 90 min
- ⓬ LED timer 60 min
- ⓭ LED timer 30 min

- 14 LED inslaapgeluid tikkende klok 🕒
- 15 LED inslaapgeluid branding 🌊
- 16 LED inslaapgeluid slaapliedje 🎵
- 17 LED inslaapgeluid onweersbui ☁️
- 18 Luidspreker
- 19 Oplaad-LED
- 20 USB-oplaadkabel (USB-A naar USB-C)
- 21 Kapje
- 22 Kaartsleuf (voor micro-SD-kaart) 📄
- 23 USB-C-oplaadaansluiting **DC 5V** (voor USB-oplaadkabel)

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- ◆ Haal het apparaat met alle onderdelen en de beknopte gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):

- Akoestische inslaaphulp
- USB-oplaadkabel (USB-A naar USB-C)
- Beknopte gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Interne accu opladen

OPMERKING

- ▶ Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, moet u de ingebouwde accu volledig opladen.
- ▶ De meegeleverde USB-oplaadkabel 20 en de USB-C-oplaadaansluiting **DC 5V** 23 dienen uitsluitend voor het opladen van de interne accu. Ze zijn niet geschikt voor gegevensoverdracht.
- ▶ Het apparaat kan ook tijdens gebruik worden opgeladen. Het opladen duurt dan wel langer.
- ▶ Tijdens het opladen brandt de oplaad-LED 19. Wanneer de accu volledig is opgeladen, dooft de oplaad-LED 19.
- ▶ De oplaadtijd bedraagt bij een oplaadstroom van 900 mA ongeveer 4 uur. Een volledig opgeladen accu is goed voor een muziekweergave van maximaal 10 uur bij gemiddeld volume (50%). De weergavetijd kan variëren, afhankelijk van het volumeniveau.
- ▶ Het apparaat gaat automatisch uit wanneer de accu ontladen is.

LET OP

- ▶ Laad het apparaat alleen op in droge ruimtes binnenshuis.
 - ▶ Vanwege de hoge stroomopname moet een USB-netvoedingsadapter (niet meegeleverd) worden gebruikt voor het opladen van het apparaat. Laad het apparaat niet op via de USB-aansluiting van een PC of een notebook.
 - ▶ Gebruik een USB-netvoedingsadapter met een uitgangsspanning van 5 V en een uitgangsstroom van minstens 2 A om het apparaat op te laden.
 - ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplaadkabel 20 voor het opladen van de ingebouwde accu.
 - ▶ Verwijder de USB-oplaadkabel 20 nadat het apparaat is opgeladen.
- 1) Controleer of het apparaat uitgeschakeld is. Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan-/uitknop  1 ca. 2 seconden ingedrukt.
 - 2) Verbind de USB-A-stekker van de oplaadkabel 20 met een aangesloten USB-netvoedingsadapter.

- 3) Verwijder het kapje ❶ van het apparaat om toegang te krijgen tot de USB-C-oplaadaansluiting **DC 5V** ❸. Trek daartoe het kapje ❶ van het apparaat en klap het naar onderen.
- 4) Verbind de USB-C-stekker van de USB-oplaadkabel ❷ met de USB-C-oplaadaansluiting **DC 5V** ❸ van het apparaat.
Het opladen begint en de oplaad-LED ❹ brandt rood.

Bediening en gebruik

Apparaat in-/uitschakelen

- 1) Houd de aan-/uitknop  ❶ ca. 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
- 2) Houd de aan-/uitknop  ❶ ca. 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

OPMERKING

- ▶ Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt, wordt het inslaapgeluid Witte ruis op gemiddeld volume weergegeven.
- ▶ Wanneer u het apparaat opnieuw inschakelt, wordt de laatst gekozen instelling (inslaapgeluid en volume) weergegeven.

Inslaapgeluiden selecteren

- 1) Druk op de knop  **8** om een inslaapgeluid te selecteren. De LED van het geselecteerde inslaapgeluid (zie de tabel hieronder) brandt groen.
- 2) Druk opnieuw op de knop  **8** om naar het volgende inslaapgeluid te gaan.

Pictogram	Inslaapgeluid
	Witte ruis
	Onweersbui
	Slaapliedje
	Branding
	Tikkende klok

Volume instellen

OPMERKING

- Het volume kan stapsgewijs (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%) hoger/lager worden ingesteld.

- ♦ Druk kort op de knop  **4** om het volume stapsgewijs te verhogen.
- ♦ Druk kort op de knop  **6** om het volume stapsgewijs te verlagen.

Knopfuncties voor geluidswaergave

Knop	Funcie
	▶ Kort indrukken om het geluidsvolume te verhogen. ▶ Ca. 2 seconden ingedrukt houden om naar het volgende inslaapgeluid/nummer te springen.
	▶ Kort indrukken om de waergave te pauzeren. ▶ Opnieuw kort indrukken om de waergave voort te zetten.
	▶ Kort indrukken om het geluidsvolume te verlagen. ▶ Ca. 2 seconden ingedrukt houden om naar het vorige inslaapgeluid/nummer te springen.

Inslaaplicht in-/uitschakelen

- 1) Druk op de knop inslaaplicht  **7** om het inslaaplicht in te schakelen.
Het inslaaplicht begint op een lage stand te branden.
- 2) Druk opnieuw op de knop inslaaplicht  **7**.
Het inslaaplicht begint op de middelste stand te branden.
- 3) Druk opnieuw op de knop inslaaplicht  **7**.
Het inslaaplicht begint op de hoogste stand te branden.
- 4) Druk opnieuw op de knop inslaaplicht  **7**. Het inslaaplicht dooft.

Timerfunctie

Met de timerfunctie kunt u het apparaat automatisch na 30, 60 of 90 minuten uitschakelen.

- 1) Druk op de timerknop  **3** om de timer in te stellen.
De LED van de geselecteerde timerinstelling brandt groen.
- 2) Druk opnieuw op de timerknop  **3** om naar de volgende timerinstelling te gaan (zie tabel hieronder).

Knop  3	Timerinstelling
1 x drukken	30 minuten
2 x drukken	60 minuten
3 x drukken	90 minuten
4 x drukken	Timer uit

OPMERKING

- U kunt bij geactiveerde timerfunctie de weergave (inslaapgeluid/weergave van micro-SD-kaart) wijzigen of het inslaaplicht in-/uitschakelen zonder de timer opnieuw in te stellen.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamel-punten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



FR



Het product en de verpakking zijn recyclebaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af.

De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Ingangsspanning, -stroom	5,0 V $\equiv$ (gelijkstroom), 900 mA via USB-oplaadaansluiting
Ingebouwde accu (lithium-ion)	3,7 V $\equiv$ (gelijkstroom)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
USB-oplaadaansluiting (DC 5V)	USB-C
Gebruiksduur	ca. 10 uur (weergave bij gemiddeld geluidsvolume)
Oplaadtijd	ca. 4 uur (bij 900 mA oplaadstroom)
Bestandsindelingen audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Ondersteunde geheugenkaarten	Micro-SD/-SDHC (tot 64 GB)
Uitgangsvermogen luidspreker	1 W
Luidsprekerimpedantie	4 Ω

Bedrijfstemperatuur	+10 °C tot +35 °C
Opslagtemperatuur	0 °C tot +45 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	≤ 75%
Afmetingen (diameter Ø x h)	ca. 108 x 98 mm
Gewicht	ca. 250 g

Informatie over de EU-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet wat betreft overeenstemming met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften aan de richtlijn 2014/30/EU en aan de richtlijn 2011/65/EU.



De volledige EU-conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 428566_2204

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Informace k tomuto stručnému návodu	103
Použití v souladu s určením	104
Použitá výstražná upozornění a symboly	105
Bezpečnostní pokyny	107
Popis přístroje	111
Uvedení do provozu	113
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	113
Nabíjení interního akumulátoru	114
Obsluha a provoz	116
Vypnutí/zapnutí přístroje	116
Výběr zvuků na usínání	117
Nastavení hlasitosti	117
Funkce tlačítek pro přehrávání	118
Zapnutí/vypnutí světla na usínání	118
Funkce časovače	119

Likvidace 120

Likvidace přístroje 120

Likvidace obalu 121

Příloha 122

Technické údaje 122

Upozornění k prohlášení o shodě EU 123

Servis 124

Dovozce 124

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze.



Načtením QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (**www.lidl-service.com**) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) 428566_2204 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

VÝSTRAHA!

Dodržujte úplný návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění a věcným škodám.

Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj z kategorie zábavní elektroniky slouží k reprodukci audio souborů, které je možno přehrávat z interní paměti přístroje nebo karty micro SD. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

Přístroj není vhodný k použití v živnostenských provozovnách nebo průmyslových podnicích. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, povede k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

OPATRŇĚ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- Abyste zabránili zranění osob, je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- K zabránění hmotných škod je proto nutné dodržovat pokyny, uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen kabel, konektor nebo kryt.
- Poškozený nabíjecí kabel nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele.
- Vadné součásti se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.

- Přístroj okamžitě vypněte a odpojte od přístroje nabíjecí kabel, pokud zjistíte neobvyklé zvuky, zápach požáru nebo kouř. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Chraňte nabíjecí kabel před horkými povrchy a ostrými hranami.
- Dbejte na to, aby nebyl nabíjecí kabel příliš napnutý nebo ohnutý.
- Pro nabíjení přístroje používejte výlučně dodaný nabíjecí kabel.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat tento přístroj pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti smí přístroj používat pouze pod dohledem. Děti nejsou schopny vždy správně rozpoznat možná nebezpečí.
- **⚠ NEBEZPEČÍ! Obalový materiál není na hraní.**
Hrozí nebezpečí udušení!
- Akumulátor v tomto přístroji nelze vyměnit.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Při nesprávné manipulaci s akumulátory může dojít k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo k jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte přístroj do ohně, protože integrovaný akumulátor by mohl vybuchnout.
- Přístroj není určen pro provoz v prostorách s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. koupelna) nebo nadměrnou prašností.
- Chraňte přístroj před vlhkostí. Do blízkosti přístroje nepokládejte nádoby naplněné tekutinami, například vázy. Chraňte přístroj před odkapávající a stříkající vodou.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Nedotýkejte se přístroje mokřýma či vlhkýma rukama.
- Přístroj vždy postavte na stabilní a rovnou plochu. Při pádu se může poškodit.

Hrozí nebezpečí zranění!

- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- Nezakrývejte přístroj novinami, ubrusy, záclonami apod.

-  **VÝSTRAHA!** Přístroj neprovozujte v blízkosti otevřeného ohně (např. svíčky) a nestavte na něj ani vedle něj hořící svíčky.
- Z důvodu vysoké spotřeby proudu se k nabíjení přístroje musí použít síťový adaptér USB. Přístroj nenabíjejte pomocí portu USB počítače nebo notebooku.
- V případě použití síťového adaptéru USB musí být použita zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možno síťový adaptér USB v nouzové situaci rychle vytáhnout ze zásuvky. Dodržujte i návod k obsluze síťového adaptéru USB.
-  Provozujte přístroj pouze ve vnitřních prostorách.

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s paměťovými kartami

- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s paměťovou kartou nehrají.
Dojde-li náhodně ke spolknutí paměťové karty, je nutné okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.

Popis přístroje

(Zobrazení viz výklopná strana)

- ❶ vypínač 
- ❷ tlačítko přehrávání z karty micro SD 
- ❸ tlačítko časovače (Timer) 
- ❹ tlačítko  (snížení hlasitosti/další titul)
- ❺ tlačítko  (pozastavení/přehrávání)
- ❻ tlačítko  (snížení hlasitosti/předchozí titul)
- ❼ tlačítko světla na usínání 
- ❽ tlačítko zvuků na usínání 
- ❾ LED zvuku na usínání Bílý šum 
- ❿ LED přehrávání z karty micro SD 
- ⓫ LED časovače 90 min
- ⓬ LED časovače 60 min
- ⓭ LED časovače 30 min

- 14 LED zvuku na usínání Tikot hodin 
- 15 LED zvuku na usínání Šumění moře 
- 16 LED zvuku na usínání Ukolébavka 
- 17 LED zvuku na usínání Déšť při bouři 
- 18 reproduktor
- 19 LED kontrolka nabíjení
- 20 nabíjecí kabel USB (USB-A pro USB-C)
- 21 ochranný kryt
- 22 slot na karty (na kartu micro SD) 
- 23 nabíjecí port USB-C **DC 5V** (pro nabíjecí kabel USB)

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- ♦ Vyjměte přístroj se všemi díly a stručný návod z balení.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):

- akustická pomůcka na usínání
- nabíjecí kabel USB (USB-A pro USB-C)
- stručný návod

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Nabíjení interního akumulátoru

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před použitím přístroje musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.
- ▶ Dodaný nabíjecí kabel USB ⑳ a nabíjecí port USB-C DC 5V ㉓ jsou určeny pouze k nabíjení interního akumulátoru. Nejsou vhodné pro přenos dat.
- ▶ Přístroj lze také nabíjet během provozu. Tím se však prodlužuje doba nabíjení.
- ▶ Během nabíjení svítí LED kontrolka nabíjení ㉑ červeně. Když je akumulátor úplně nabitý, LED kontrolka nabíjení ㉑ zhasne.
- ▶ Doba nabíjení je cca 4 hodiny při nabíjecím proudu 900 A. V případě plně nabitého akumulátoru je možné přehrávání hudby při střední hlasitosti (50 %) až 10 hodin. Doba přehrávání se může lišit v závislosti na výšce hlasitosti.
- ▶ Přístroj se automaticky vypne, jakmile je akumulátor vybitý.

POZOR

- ▶ Přístroj nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
 - ▶ Z důvodu vysoké spotřeby proudu se k nabíjení přístroje musí použít síťový adaptér USB (není součástí dodávky). Přístroj nenabíjejte pomocí portu USB počítače nebo notebooku.
 - ▶ K nabíjení zařízení používejte pouze USB napájecí adaptér s třídou ochrany II, který je schválen pro použití s domácími spotřebiči (výstupní napětí 5 V, max. 2 A).
 - ▶ K nabíjení integrovaného akumulátoru používejte pouze dodaný nabíjecí kabel USB ❷❶.
 - ▶ Po ukončení nabíjení přístroje odpojte nabíjecí kabel USB ❷❶.
- 1) Ujistěte se, zda je přístroj vypnutý. K vypnutí přístroje podržte stisknutý vypínač  ❶ po dobu cca 2 sekund.
 - 2) Zasuňte konektor USB-A nabíjecího kabelu USB ❷❶ do připojeného síťového zdroje USB.
 - 3) Odstraňte ochranný kryt ❷❶ na přístroji, abyste získali přístup k nabíjecímu portu USB-C DC 5V ❷❷. Za tímto účelem sejměte ochranný kryt ❷❶ z přístroje a sklopte jej dolů.

- 4) Zasuňte konektor USB-C nabíjecího kabelu USB 20 do nabíjecího portu USB-C DC 5V 23 přístroje. Spustí se proces nabíjení a LED kontrolka nabíjení 19 se rozsvítí červeně.

Obsluha a provoz

Vypnutí/zapnutí přístroje

- 1) K zapnutí podržte stisknutý vypínač  1 po dobu cca 2 sekund.
- 2) K vypnutí podržte stisknutý vypínač  1 po dobu cca 2 sekund.

UPOZORNĚNÍ

- Při prvním zapnutí přístroje se přehrává zvuk na usínání Bílý šum se střední hlasitostí.
- Po opětovném zapnutí přístroje se přehraje poslední zvolené nastavení (zvuk na usínání a hlasitost).

Výběr zvuků na usínání

- 1) Stiskněte tlačítko  **8** a tím vyberete zvuk na usínání. LED vybraného zvuku na usínání (viz tabulka níže) se rozsvítí zeleně.
- 2) Dalším stisknutím tlačítka  **8** přepnete na další zvuk na usínání.

Symbol	Zvuk na usínání
	Bílý šum
	Děšť při bouři
	Ukolébavka
	Šumění moře
	Tikot hodin

Nastavení hlasitosti

UPOZORNĚNÍ

- Hlasitost lze zvyšovat/snižovat postupně (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).

- ♦ Pro postupné zvýšení hlasitosti stiskněte krátce tlačítko  **4**.
- ♦ Pro postupné snížení hlasitosti stiskněte krátce tlačítko  **6**.

Funkce tlačítek pro přehrávání

Tlačítko	Funkce
	▶ Krátké stisknutí pro zvýšení hlasitosti. ▶ Na cca 2 sekundy podržte stisknuté, abyste přepnuli na další zvuk na usínání / titul.
	▶ Krátké stisknutí pro zastavení přehrávání. ▶ Opětovné krátké stisknutí pro pokračování v přehrávání.
	▶ Krátké stisknutí pro snížení hlasitosti. ▶ Na cca 2 sekundy podržte stisknuté, abyste přepnuli na předchozí zvuk na usínání / titul.

Zapnutí/vypnutí světla na usínání

- 1) Stiskněte tlačítko světla na usínání  **7** a tím ho zapnete.
Světlo na usínání svítí s nízkou intenzitou.
- 2) Stiskněte ještě jednou tlačítko světla na usínání  **7**.
Světlo na usínání svítí se střední intenzitou.
- 3) Stiskněte ještě jednou tlačítko světla na usínání  **7**.
Světlo na usínání svítí s vysokou intenzitou.
- 4) Stiskněte ještě jednou tlačítko světla na usínání  **7**.
Světlo na usínání zhasne.

Funkce časovače

Pomocí funkce časovače lze přístroj po 30, 60 nebo 90 minutách automaticky vypnout.

- 1) Stiskněte tlačítko časovače  **3**, abyste nastavili časovač. LED zvoleného nastavení časovače svítí zeleně.
- 2) Opětovným stisknutím tlačítka časovače  **3** přepnete na další nastavení časovače (viz tabulka níže).

Tlačítko  3	Nastavení časovače
1 × stisknout	30 minut
2 × stisknout	60 minut
3 × stisknout	90 minut
4 × stisknout	Časovač vyp.

UPOZORNĚNÍ

- Když je funkce časovače aktivovaná, můžete změnit přehrávání (zvuk na usínání / přehrávání z karty micro SD) nebo zapnout/vypnout světlo na usínání bez nového nastavení časovače.

Likvidace

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.

Je-li to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.



FR

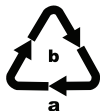


Výrobek a obal jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí, vstupní proud	5,0 V $\equiv$ (stejnoseměrný proud), 900 mA přes nabíjecí zdířku USB
Integrovaný akumulátor (lithium-iontový)	3,7 V $\equiv$ (stejnoseměrný proud)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Nabíjecí port USB (DC 5 V)	USB-C
Provozní doba	cca 10 hodin (přehrávání při střední hlasitosti)
Doba nabíjení	cca 4 hodiny (při nabíjecím proudu 900 mA)
Formáty zvukových souborů	MP3/WMA/WAV/FLAC
Podporované paměťové karty	Micro SD/SDHC (až 64 GB)
Výstupní výkon reproduktorů	1 W
Impedance reproduktoru	4 Ω
Provozní teplota	+10 °C až +35 °C

Skladovací teplota	0 °C až +45 °C
Vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	≤ 75 %
Rozměry (průměr Ø × výška)	cca 108 × 98 mm
Hmotnost	cca 250 g

Upozornění k prohlášení o shodě EU

Tento přístroj vyhovuje základní požadavkům a ostatním relevantním předpisům evropské směrnice č. 2014/30/EU a směrnice č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.



Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 428566_2204

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi 127

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 128

Zastosowane ostrzeżenia i symbole 129

Wskazówki bezpieczeństwa 131

Opis urządzenia 135

Uruchomienie 137

Zakres dostawy i przegląd po transporcie. 137

Ładowanie wbudowanego akumulatora 138

Obsługa i eksploatacja 140

Włączanie/wyłączanie urządzenia 140

Wybieranie dźwięków do zasypiania 141

Regulacja głośności 142

Funkcja przycisków odtwarzania 142

Włączanie/wyłączanie światła do zasypiania 143

Funkcja minutnika 144

Utylizacja 145

Utylizacja urządzenia 145

Utylizacja opakowania 146

Załącznik. 147

Dane techniczne..... 147

Informacje dotyczące deklaracji zgodności UE..... 148

Serwis..... 149

Importer 149

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 428566_2204 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie elektroniki użytkowej służy do odtwarzania plików audio, które mogą być odtwarzane z wewnętrznej pamięci urządzenia lub z karty micro SD. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia nefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Zastosowane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji obsługi użyto następujących ostrzeżeń:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji prowadzi do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- Aby uniknąć ryzyka ciężkich obrażeń ciała lub śmierci, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

OSTRZEŻENIE

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- Aby uniknąć ryzyka ciężkich obrażeń ciała lub śmierci, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

OSTROŻNIE

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Aby uniknąć obrażeń u ludzi, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

UWAGA

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- Aby uniknąć szkód materialnych, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce ostrzegawczej.

WSKAZÓWKA

- Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli został uszkodzony kabel, wtyk lub obudowa.
- W przypadku uszkodzenia kabla ładowania lub przyłączy należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu lub serwisu producenta w celu dokonania wymiany tych części na nowe.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika.
- Uszkodzone części wymieniaj zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko takie części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.

- W przypadku zauważenia nietypowych dźwięków, zapachu spaliny lub dymu niezwłocznie odłącz kabel ładowania od urządzenia. Przed ponownym użyciem oddaj urządzenie do sprawdzenia przez specjalistę.
- Kabel ładowania trzymaj z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Zwróć uwagę na to, aby kabel ładowania nie był mocno naprężony ani załamany.
- Do ładowania używaj wyłącznie dostarczonego wraz z urządzeniem kabla ładowania.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych albo umysłowych, lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Dzieci mogą użytkować urządzenie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Dzieci nie zawsze potrafią prawidłowo rozpoznać ewentualne zagrożenia.

- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Elementów opakowania nie udostępniać dzieciom do zabawy.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Akumulator w tym urządzeniu jest niewymienny.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji! Nie wolno wrzucać urządzenia do ognia, ponieważ wbudowany akumulator może eksplodować.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach o wysokiej temperaturze lub wysokiej wilgotności powietrza (np. w łazienkach), ani w pomieszczeniach z dużym zapyleniem.
- Chroń urządzenie przed wilgocią. W pobliżu urządzenia nie stawiaj żadnych naczyń wypełnionych płynami, np. wazonów. Chroń urządzenie przed kroplami i rozpryskami wody.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- Nie dotykaj kabla zasilającego ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Urządzenie zawsze należy ustawiać na stabilnym i płaskim podłożu. Upadek może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani wysokich temperatur. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania urządzenia i nieodwracalnych uszkodzeń.
- Nie stawiać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie przykrywaj urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i tym podobnymi.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu otwartego ognia (np. świec) i nie ustawiać na urządzeniu lub obok niego palących się świec.
- Ze względu na wysoki pobór prądu do ładowania urządzenia należy używać sieciowego zasilacza USB. Nie ładować urządzenia z gniazda USB komputera PC lub notebooka.
- W przypadku korzystania z zasilacza USB używane gniazdo sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej zasilacz USB można było szybko wyjąć z gniazda. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi zasilacza USB.
-  Korzystaj z urządzenia tylko w pomieszczeniach.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek niewłaściwego obchodzenia się z kartami pamięci

- ▶ Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się kartą pamięci. W razie połknięcia karty pamięci należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

Opis urządzenia

(Ilustracje – patrz rozkładana okładka)

- 1 Przycisk włącznika/wyłącznika 
- 2 Przycisk odtwarzania karty micro SD 
- 3 Przycisk minutnika 
- 4 Przycisk  (głośniej/następny utwór)
- 5 Przycisk  (pauza/odtwarzanie)
- 6 Przycisk  (ciszej/poprzedni utwór)
- 7 Przycisk światła do zasypiania 
- 8 Przycisk dźwięki do zasypiania 

- 9 LED dźwięk do zasypiania szum biały 
- 10 LED odtwarzanie karty micro SD 
- 11 LED minutnik 90 min
- 12 LED minutnik 60 min
- 13 LED minutnik 30 min
- 14 LED dźwięk do zasypiania tykanie zegara 
- 15 LED dźwięk do zasypiania szum morza 
- 16 LED dźwięk do zasypiania kołysanka 
- 17 LED dźwięk do zasypiania deszcz podczas burzy 
- 18 Głośnik
- 19 Dioda LED ładowania
- 20 Kabel ładowania USB (USB-A na USB-C)
- 21 Pokrywka ochronna
- 22 Gniazdo karty (na kartę micro SD) 
- 23 Gniazdo ładowania USB-C **DC 5 V** (do kabla ładowania USB)

Uruchomienie

Zakres dostawy i przegląd po transporcie

- ♦ Wyjmij urządzenie wraz ze wszystkimi elementami oraz in skróconą instrukcję obsługi z opakowania.
- ♦ Usuń wszystkie części opakowania.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- Akustyczna pomoc w zasypianiu
- Kabel ładowania USB (USB-A na USB-C)
- Skrócona instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Ładowanie wbudowanego akumulatora

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy wbudowany akumulator w pełni naładować.
- ▶ Dostarczony kabel ładowania USB ⑳ oraz gniazdo ładowania USB-C **DC 5V** ㉓ służą wyłącznie do ładowania wewnętrznego akumulatora. Nie nadają się do transmisji danych.
- ▶ Urządzenie można również ładować podczas pracy. Wydłuża to jednak czas ładowania.
- ▶ Dioda LED ładowania ㉑ świeci się w czasie ładowania na czerwono. Po całkowitym naładowaniu akumulatora dioda LED ładowania ㉑ gaśnie.
- ▶ Czas ładowania wynosi ok. 4 godziny przy prądzie ładowania 900 mA. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, muzykę można odtwarzać przy średniej głośności (50%) przez maksymalnie 10 godzin. Czas odtwarzania może się różnić w zależności od poziomu głośności.
- ▶ Po rozładowaniu się akumulatora urządzenie wyłączy się automatycznie.

UWAGA

- ▶ Urządzenie ładować tylko w suchych pomieszczeniach.
- ▶ Ze względu na wysoki pobór prądu do ładowania urządzenia należy używać sieciowego zasilacza USB (nie znajduje się w zestawie). Nie ładować urządzenia z gniazda USB komputera PC lub notebooka.
- ▶ Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie zasilacza USB o II klasie ochrony, który jest dopuszczony do użytku z urządzeniami gospodarstwa domowego (napięcie wyjściowe 5 V, maks. 2 A).
- ▶ Do ładowania wbudowanego akumulatora używaj wyłącznie dostarczonego kabla ładowania USB 20.
- ▶ Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowania USB 20 od urządzenia.

- 1) Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika/wyłącznika  1 przez około 2 sekundy.
- 2) Podłącz wtyczkę USB-A kabla ładowania USB 20 do podłączonego zasilacza USB.

- 3) Zdejmij pokrywkę ochronną ❷❶ z urządzenia, aby uzyskać dostęp do gniazda ładowania USB-C **DC 5V** ❷❸. Aby to zrobić, ściągnij pokrywkę ochronną ❷❶ z urządzenia i złóż ją w dół.
- 4) Podłącz wtyczkę USB-C kabla ładowania USB ❷❶ do gniazda ładowania USB-C **DC 5V** ❷❸ urządzenia.
Rozpoczyna się proces ładowania i dioda LED ładowania ❶❹ świeci się na czerwono.

Obsługa i eksploatacja

Włączanie/wyłączanie urządzenia

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika/wyłącznika  ❶ przez około 2 sekundy, aby włączyć urządzenie.
- 2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika/wyłącznika  ❶ przez około 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przy pierwszym włączeniu urządzenia dźwięk do zasypania w postaci szumu białego jest odtwarzany ze średnią głośnością.
- ▶ Po ponownym włączeniu urządzenia odtwarzane jest ostatnio wybrane ustawienie (dźwięk do zasypania i głośność).

Wybieranie dźwięków do zasypiania

- 1) Naciśnij przycisk  **8**, aby wybrać dźwięk do zasypiania. Dioda LED wybranego dźwięku do zasypiania (patrz tabela poniżej) świeci się na zielono.
- 2) Ponownie naciśnij przycisk  **8**, aby przełączyć na następny dźwięk do zasypiania.

Symbol	Dźwięk do zasypiania
	Szum biały
	Deszcz podczas burzy
	Kołysanka
	Szum morza
	Tykanie zegara

Regulacja głośności

WSKAZÓWKA

- ▶ Głośność może być stopniowo zwiększana/zmniejszana (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%).
- ◆ Naciśnij krótko przycisk  **4**, aby stopniowo zwiększać głośność.
- ◆ Naciśnij krótko przycisk  **6**, aby stopniowo zmniejszać głośność.

Funkcja przycisków odtwarzania

Przycisk	Funkcja
	▶ Naciśnij krótko, aby zwiększyć głośność. ▶ Przytrzymaj przycisk wciśnięty przez ok. 2 sekundy, aby przejść do następnego dźwięku do zasypiania / utworu.
	▶ Naciśnij krótko, aby zatrzymać odtwarzanie. ▶ Ponownie naciśnij krótko, aby kontynuować odtwarzanie.
	▶ Naciśnij krótko, aby zmniejszyć głośność. ▶ Przytrzymaj przycisk wciśnięty przez ok. 2 sekundy, aby przejść do poprzedniego dźwięku do zasypiania / utworu.

Włączanie/wyłączanie światła do zasypiania

- 1) Naciśnij przycisk światła do zasypiania  7, aby włączyć światło do zasypiania. Światło do zasypiania jest włączone na niskim poziomie.
- 2) Naciśnij ponownie przycisk światła do zasypiania  7.
Światło do zasypiania jest włączone na średnim poziomie.
- 3) Naciśnij ponownie przycisk światła do zasypiania  7.
Światło do zasypiania jest włączone na wysokim poziomie.
- 4) Naciśnij ponownie przycisk światła do zasypiania  7.
Światło do zasypiania gaśnie.

Funkcja minutnika

Za pomocą funkcji minutnika można automatycznie wyłączyć urządzenie po upływie 30, 60 lub 90 minut.

- 1) Naciśnij przycisk Timer  **3**, aby ustawić minutnik. Dioda LED wybranego ustawienia minutnika świeci się na zielono.
- 2) Naciśnij ponownie przycisk Timer  **3**, aby przejść do następnego ustawienia minutnika (patrz tabela poniżej).

Przycisk  3	Ustawienie minutnika
naciśnięcie 1 raz	30 minut
naciśnięcie 2 razy	60 min
naciśnięcie 3 razy	90 minut
naciśnięcie 4 razy	Minutnik wyłączony

WSKAZÓWKA

- Po włączeniu funkcji minutnika można zmienić odtwarzanie (dźwięk do zasypiania / odtwarzanie z karty micro SD) lub włączyć/wyłączyć światło do zasypiania bez konieczności ponownego ustawienia minutnika.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



FR



Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu.

Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na poszczególnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby usuń je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Załącznik

Dane techniczne

Napięcie wejściowe/prąd wejściowy	5,0 V $\equiv$ (prąd stały), 900 mA przez gniazdo ładowania USB
Wbudowany akumulator (litowo-jonowy)	3,7 V $\equiv$ (prąd stały)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Gniazdo ładowania USB (DC 5 V)	USB-C
Czas pracy	ok. 10 godzin (Odtwarzanie przy średniej głośności)
Czas ładowania	ok. 4 godziny (przy prądzie ładowania 900 mA)
Formaty plików dźwiękowych	MP3/WMA/WAV/FLAC
Obsługiwane karty pamięci	Micro SD/SDHC (do 64 GB)
Moc wyjściowa głośnika	1 W
Impedancja głośnika	4 Ω

Temperatura robocza	+10°C do +35°C
Temperatura przechowywania	0°C do +45°C
Wilgotność powietrza (brak kondensacji)	≤ 75 %
Wymiary (średnica Ø x H)	ok. 108 x 98 mm
Masa	ok. 250 g

Informacje dotyczące deklaracji zgodności UE

Niniejsze urządzenie spełnia w zakresie zgodności podstawowe wymogi i pozostałe właściwe przepisy dyrektywy 2014/30/EU oraz dyrektywy 2011/65/EU.



Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności dostępny jest u importera.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 428566_2204

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Informácie o tomto krátkom návode	153
Používanie v súlade s účelom	154
Použitie výstražné upozornenia a symboly	155
Bezpečnostné pokyny	157
Opis prístroja	161
Uvedenie do prevádzky	163
Rozsah dodávky a kontrola po preprave	163
Nabíjanie interného akumulátora	164
Obsluha a prevádzka.	166
Zapnutie/vypnutie prístroja	166
Voľba zvukov pri zaspávaní.	167
Nastavenie hlasitosti.	168
Funkcie tlačidiel na prehrávanie.	168
Zapnutie/vypnutie uspávacieho svetla.	169
Funkcia časovača.	170

Likvidácia 171

Likvidácia prístroja 171

Likvidácia obalu 172

Príloha 173

Technické údaje 173

Upozornenie k EÚ vyhláseniu o zhode 174

Servis 175

Dovozca 175

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.



Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (**www.lidl-service.com**) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 428566_2204 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA!

Zohľadnite kompletný návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.

Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Uchovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Používanie v súlade s účelom

Tento prístroj zábavnej elektroniky slúži na prehrávanie audiosúborov, ktoré sa môžu prehrávať z internej pamäte prístroja alebo z micro SD karty. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s účelom.

Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo používaním nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, bude to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- Aby sa zabránilo zraneniam osôb, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riadte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Bezpečnostné pokyny

Pre bezpečnú manipuláciu s prístrojom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Neuvoľňujte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo kryt.
- V prípade poškodenia nabíjacieho kábla alebo prípojek požiadajte o ich výmenu odborný personál alebo zákaznícky servis.
- Opravy prístroja nechajte vykonať iba v autorizovanom špecializovanom podniku alebo prostredníctvom zákazníckeho servisu. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá.
- Chybné konštrukčné diely sa musia nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zaručené, že budú spĺňať bezpečnostné požiadavky.

- Prístroj okamžite vypnite a odpojte nabíjací kábel z prístroja, v prípade, že zistíte nezvyčajné zvuky, zacítite zápach ohňa alebo vznik dymu. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Chráňte nabíjací kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Dávajte pozor na to, aby nabíjací kábel nebol napnutý ani zalomený.
- Na nabíjanie prístroja používajte len dodaný nabíjací kábel.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Deťom dovoľte prístroj používať, len ak sú pod dozorom. Deti nedokážu vždy rozpoznať možné nebezpečenstvo.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály sa nesmú používať na hranie.
Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Akumulátor v tomto prístroji nie je možné vymeniť.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Nesprávne zaobchádzanie s akumulátormi môže spôsobiť požiar, explózie, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie! Prístroj nehádzte do ohňa, pretože integrovaný akumulátor môže explodovať.
- Prístroj nie je dimenzovaný na prevádzku v priestoroch s vysokou teplotou alebo vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľňa) alebo s nadmernou prašnosťou.
- Chráňte prístroj pred vlhkosťou. Nekladte do blízkosti prístroja žiadne nádoby naplnené tekutinou, napr. vázy. Chráňte prístroj pred vniknutím kvapkajúcej a striekajúcej vody.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody ani do iných tekutín.
- Prístroja sa nedotýkajte mokrými alebo vlhkými rukami.
- Prístroj postavte vždy na stabilnú a rovnú plochu. Pri páde sa môže poškodiť.

Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a neopraviteľnému poškodeniu.
- Na prístroj nepokladajte žiadne predmety.
- Prístroj nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami a podobne.

-  **VÝSTRAHA!** Neprevádzkujte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa (napr. sviečky) a nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne horiace sviečky.
- Z dôvodu vysokého odberu prúdu sa na nabíjanie prístroja musí použiť USB sieťový adaptér. Prístroj nenabíjajte cez USB prípojku počítača alebo notebooku.
- Pri použití USB sieťového adaptéra musí byť použitá zásuvka ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie mohol USB sieťový adaptér rýchlo vytiahnuť zo zásuvky. Dodržiavajte tiež návod na obsluhu USB sieťového adaptéra.
-  Prístroj prevádzkujte len vo vnútorných priestoroch.

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia v prípade nesprávnej manipulácie s pamäťovými kartami

- Na deti sa musí dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa s pamäťovou kartou nebudú hrať.
Ak nedopatrením dôjde k prehltnutiu pamäťovej karty, musí sa okamžite vyhľadať lekárska pomoc.

Opis prístroja

(Obrázky pozri na roztváracej strane)

- ❶ Tlačidlo ZAP/VYP 
- ❷ Tlačidlo prehrávania micro SD kariet 
- ❸ Tlačidlo časovača 
- ❹ Tlačidlo  (zvýšiť hlasitosť/nasledujúca skladba)
- ❺ Tlačidlo  (pozastaviť/prehrať)
- ❻ Tlačidlo  (znížiť hlasitosť/predchádzajúca skladba)
- ❼ Tlačidlo pre uspávacie svetlo 
- ❽ Tlačidlo pre zvuky pri zaspávaní 
- ❾ LED dióda pre zvuk pri zaspávaní, biely šum 
- ❿ LED dióda pre prehrávanie micro SD kariet 
- ⓫ LED dióda pre časovač 90 min
- ⓬ LED dióda pre časovač 60 min
- ⓭ LED dióda pre časovač 30 min

- 14 LED dióda pre zvuk pri zaspávaní, tikanie hodín 
- 15 LED dióda pre zvuk pri zaspávaní, šumenie mora 
- 16 LED dióda pre zvuk pri zaspávaní, uspávanka 
- 17 LED dióda pre zvuk pri zaspávaní, dážď s búrkou 
- 18 Reproduktor
- 19 Nabíjacia LED dióda
- 20 USB nabíjací kábel (USB-A na USB-C)
- 21 Ochranný kryt
- 22 Slot na kartu (pre micro SD kartu) 
- 23 USB-C nabíjacia zásuvka **DC 5V** (pre USB nabíjací kábel)

Uvedenie do prevádzky

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

- ♦ Vyberte prístroj, všetky diely a krátky návod z obalu.
- ♦ Odstráňte všetok obalový materiál.

Rozsah dodávky sa skladá z nasledujúcich komponentov (obrázky sú na roztváracej strane):

- Akustická pomôcka pri zaspávaní
- USB nabíjací kábel (USB-A na USB-C)
- krátky návod

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a či nie je viditeľne poškodená.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

Nabíjanie interného akumulátora

UPOZORNENIE

- Pred použitím prístroja musí byť integrovaný akumulátor úplne nabitý.
- Dodaný USB nabíjací kábel **20** a USB-C nabíjacia zásuvka **DC 5V 23** slúžia iba na nabíjanie interného akumulátora. Nie sú vhodné na prenos údajov.
- Prístroj sa môže nabíjať aj počas prevádzky. Týmto sa však čas nabíjania predlžuje.
- Nabíjacia LED dióda **19** svieti počas nabíjania načerveno. Keď je akumulátor úplne nabitý, nabíjacia LED dióda **19** zhasne.
- Čas nabíjania je cca 4 hodiny pri nabíjacom prúde 900 mA. Pri plne nabitom akumulátore je možné prehrávanie hudby pri strednej hlasitosti (50 %) až 10 hodín. Čas prehrávania môže kolísať podľa výšky hlasitosti.
- Prístroj sa automaticky vypne, hneď ako je akumulátor vybitý.

POZOR

- ▶ Prístroj nabíjajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- ▶ Z dôvodu vysokého odberu prúdu sa na nabíjanie prístroja musí použiť USB sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky). Prístroj nenabíjajte cez USB prípojku počítača alebo notebooku.
- ▶ Na nabíjanie zariadenia používajte iba USB napájací adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený pre použitie s domácimi spotrebičmi (výstupné napätie 5 V, max. 2 A).
- ▶ Na nabíjanie integrovaného akumulátora používajte výlučne dodaný USB nabíjací kábel 20.
- ▶ Po ukončení nabíjania odstráňte USB nabíjací kábel 20 z prístroja.

- 1) Uistite sa, že je prístroj vypnutý. Na vypnutie prístroja podržte tlačidlo ZAP/VYP  1 cca 2 sekundy stlačené.
- 2) USB-A konektor USB nabíjacieho kábla 20 spojte s USB sieťovým adaptérom.
- 3) Odstráňte ochranný kryt 21 na prístroji, aby ste sa dostali k USB-C nabíjacej zásuvke DC 5V 23. Stiahnite preto ochranný kryt 21 z prístroja a sklopte ho nadol.

- 4) USB-C konektor USB nabíjacieho kábla 20 spojte s USB-C nabíjacou zásuvkou DC 5V 23 prístroja.
Nabíjanie sa spustí a nabíjacia LED dióda 19 svieti načerveno.

Obsluha a prevádzka

Zapnutie/vypnutie prístroja

- 1) Na zapnutie prístroja podržte tlačidlo ZAP/VYP  1 cca 2 sekundy stlačené.
- 2) Na vypnutie prístroja podržte tlačidlo ZAP/VYP  1 cca 2 sekundy stlačené.

UPOZORNENIE

- Pri prvom zapnutí prístroja sa prehráva zvuk pri zaspávaní, biely šum, pri strednej hlasitosti.
- Pri novom zapnutí prístroja sa prehráva naposledy zvolené nastavenie (zvuk pri zaspávaní a hlasitosť).

Voľba zvukov pri zaspávaní

- 1) Stlačte tlačidlo  **8**, aby ste si mohli zvoliť zvuk pri zaspávaní.
LED dióda zvoleného zvuku pri zaspávaní (pozri tabuľku dole) svieti nazeleno.
- 2) Stlačte znova tlačidlo  **8**, aby ste prešli na nasledujúci zvuk pri zaspávaní.

Symbol	Zvuk pri zaspávaní
	Biely šum
	Dážď s búrkou
	Uspávanka
	Šumenie mora
	Tikanie hodín

Nastavenie hlasitosti

UPOZORNENIE

- ▶ Hlasitosť sa dá postupne zvýšiť/znížiť (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ♦ Stlačte krátko tlačidlo  4 na postupné zvýšenie hlasitosti.
- ♦ Stlačte krátko tlačidlo  6 na postupné zníženie hlasitosti.

Funkcie tlačidiel na prehrávanie

Tlačidlo	Funkcia
	▶ Krátko stlačte na zvýšenie hlasitosti. ▶ Na prepnutie na nasledujúci zvuk pri zaspávaní/skladbu podržte stlačené cca 2 sekundy.
	▶ Krátko stlačte na pozastavenie prehrávania. ▶ Znova krátko stlačte na pokračovanie v prehrávaní.
	▶ Krátko stlačte na zníženie hlasitosti. ▶ Na prepnutie na predchádzajúci zvuk pri zaspávaní/skladbu podržte stlačené cca 2 sekundy.

Zapnutie/vypnutie uspávacieho svetla

- 1) Stlačte tlačidlo pre uspávacie svetlo  **7**, aby ste zapli uspávacie svetlo. Uspávacie svetlo svieti na nízkom stupni.
- 2) Znova stlačte tlačidlo pre uspávacie svetlo  **7**. Uspávacie svetlo svieti na strednom stupni.
- 3) Znova stlačte tlačidlo pre uspávacie svetlo  **7**. Uspávacie svetlo svieti na vysokom stupni.
- 4) Znova stlačte tlačidlo pre uspávacie svetlo  **7**. Uspávacie svetlo zhasne.

Funkcia časovača

Pomocou funkcie časovača môžete prístroj vypnúť automaticky po 30, 60 alebo 90 minútach.

- 1) Stlačte tlačidlo časovača  **3**, aby ste nastavili časovač.
LED dióda zvoleného nastavenia časovača svieti nazeleno.
- 2) Stlačte znova tlačidlo časovača  **3**, aby ste prešli na nasledujúce nastavenie časovača (pozri tabuľku dole).

Tlačidlo  3	Nastavenie časovača
stlačte 1 x	30 minút
stlačte 2 x	60 minút
stlačte 3 x	90 minút
stlačte 4 x	časovač vypnutý

UPOZORNENIE

- Pri aktivovanej funkcii časovača môžete zmeniť prehrávanie (zvuk pri zaspávaní/prehrávanie z micro SD karty) alebo zapnúť/vypnúť uspávacie svetlo bez toho, aby ste museli nanovo nastaviť časovač.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.

Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



FR



Produkt a obal sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať.

Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a zvlášť ich roztried'te. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Príloha

Technické údaje

Vstupné napätie, vstupný prúd	5,0 V --- (jednosmerný prúd), 900 mA cez USB nabíjaciu zásuvku
Integrovaný akumulátor (litiovo-iónový)	3,7 V --- (jednosmerný prúd)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Nabíjacia zásuvka USB (DC 5 V)	USB-C
Čas prevádzky	cca 10 hodín (prehrávanie pri strednej hlasitosti)
Čas nabíjania	cca 4 hodiny (pri nabíjacom prúde 900 mA)
Formáty audiosúborov	MP3/WMA/WAV/FLAC
Podporované pamäťové karty	micro SD/SDHC (do 64 GB)
Výstupný výkon reproduktora	1 W
Impedancia reproduktora	4 Ω

Prevádzková teplota	+10 °C až +35 °C
Skladovacia teplota	0 °C až +45 °C
Vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie)	≤ 75 %
Rozmery (priemer Ø x výška)	cca 108 x 98 mm
Hmotnosť	cca 250 g

Upozornenie k EÚ vyhláseniu o zhode

Tento prístroj spĺňa základné požiadavky a iné relevantné predpisy európskej smernice 2014/30/EU a smernice 2011/65/EU.



Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii u dovozcu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 428566_2204

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Información sobre esta guía breve	179
Uso previsto	180
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	181
Indicaciones de seguridad	183
Descripción del aparato	187
Puesta en funcionamiento	189
Volumen de suministro e inspección de transporte	189
Carga de la batería interna	190
Manejo y funcionamiento	192
Encendido/apagado del aparato	192
Selección del sonido para dormir	193
Ajuste del volumen	194
Funciones de los botones para la reproducción	194
Encendido/apagado de la luz para dormir	195
Función de temporizador	196

Desecho 197

Desecho del aparato 197

Desecho del embalaje 198

Anexo 199

Características técnicas 199

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE. 200

Asistencia técnica. 201

Importador 201

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 428566_2204.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Observe las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar lesiones personales y daños materiales.

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato de la electrónica de entretenimiento sirve para la reproducción de archivos de audio que pueden ser reproducidos desde la memoria interna del dispositivo o desde una tarjeta micro-SD. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados.

El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, se producirán lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

CUIDADO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

Indicaciones de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- No utilice el aparato si el cable, el enchufe o la carcasa están dañados.
- Si se producen daños en el cable de carga o en las conexiones, solicite su sustitución al personal especializado autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. No abra nunca el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario.
- Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- Apague inmediatamente el aparato y desconecte el cable de carga del aparato si se aprecian ruidos anómalos, olor a quemado o humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

- Proteja el cable de carga para que no entre en contacto con superficies calientes y bordes afilados.
- Procure que el cable de carga no se tense ni se doble demasiado.
- Utilice exclusivamente el cable de carga suministrado para la carga del aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Los niños solo deben usar el aparato bajo supervisión, ya que no siempre saben evaluar correctamente el peligro.
-  ¡PELIGRO! Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar.
¡Existe peligro de asfixia!
- La batería de este aparato no puede sustituirse.

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Un manejo incorrecto de las baterías puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro. No arroje el aparato al fuego, ya que la batería integrada podría explotar.
- El aparato no está diseñado para funcionar en estancias con altas temperaturas, con una elevada humedad ambiental (p. ej., cuartos de baño) o con una gran acumulación de polvo.
- Proteja el aparato frente a la humedad. No coloque recipientes llenos de líquidos, como jarrones, cerca del aparato. Proteja el aparato contra el goteo y las salpicaduras de agua.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y plana. Si el aparato se cae, podría sufrir daños.
¡Existe peligro de lesiones!
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de forma irreparable.
- No coloque objetos sobre el aparato.

- No cubra el aparato con periódicos, mantas, cortinas o similares.
-  ¡ADVERTENCIA! No ponga en funcionamiento el aparato cerca de llamas abiertas (p. ej., velas) ni coloque nunca velas encendidas encima ni al lado del aparato.
- Debido al alto consumo de corriente, debe utilizarse una fuente de alimentación USB para la carga del aparato. No cargue el aparato en un puerto USB de un ordenador o portátil.
- Si se utiliza una fuente de alimentación USB, la toma eléctrica utilizada deberá estar siempre accesible para poder desconectarla rápidamente si se produce una situación peligrosa. Observe también las instrucciones de uso de la fuente de alimentación USB.
-  Utilice el aparato exclusivamente en espacios interiores.

PELIGRO

Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las tarjetas de memoria

- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con la tarjeta de memoria.
En caso de ingestión accidental de una tarjeta de memoria, busque inmediatamente asistencia médica.

Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- ❶ Botón de encendido/apagado 
- ❷ Botón de reproducción de tarjetas micro-SD 
- ❸ Botón de temporizador 
- ❹ Botón  (aumentar el volumen/siguiente pista)
- ❺ Botón  (pausa/reproducción)
- ❻ Botón  (reducir el volumen/pista anterior)
- ❼ Botón de luz para dormir 
- ❽ Botón de sonidos para dormir 
- ❾ Led del sonido para dormir Ruido blanco 
- ❿ Led de reproducción de tarjetas micro-SD 
- ⓫ Led del temporizador 90 min
- ⓬ Led del temporizador 60 min
- ⓭ Led del temporizador 30 min

- 14 Led del sonido para dormir Tictac 
- 15 Led del sonido para dormir Sonido del mar 
- 16 Led del sonido para dormir Canción de cuna 
- 17 Led del sonido para dormir Lluvia torrencial 
- 18 Altavoz
- 19 Led de carga
- 20 Cable de carga USB (USB-A y USB-C)
- 21 Cubierta de protección
- 22 Ranura para tarjeta (para tarjeta micro-SD) 
- 23 Puerto de carga USB-C **DC 5V** (para cable de carga USB)

Puesta en funcionamiento

Volumen de suministro e inspección de transporte

- ◆ Extraiga el aparato con todas las piezas y la guía breve del embalaje.
- ◆ Retire todo el material de embalaje.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Ayuda para dormir acústica
- Cable de carga USB (USB-A y USB-C)
- Guía breve

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Carga de la batería interna

INDICACIÓN

- ▶ Antes de utilizar el aparato, la batería integrada debe estar totalmente cargada.
- ▶ El cable de carga USB ⑳ suministrado y el puerto de carga USB-C **DC 5V** ㉓ solo sirven para cargar la batería interna. No sirven para la transmisión de datos.
- ▶ El aparato también puede cargarse durante el funcionamiento. No obstante, el tiempo de carga es así más largo.
- ▶ El led de carga ㉑ se ilumina en rojo durante el proceso de carga. Cuando la batería está totalmente cargada, el led de carga ㉑ se apaga.
- ▶ El proceso de carga dura aprox. 4 horas con una corriente de carga de 900 mA. Con la batería totalmente cargada, pueden reproducirse hasta 10 horas de música a un volumen medio (50 %). El tiempo de reproducción puede variar según el nivel de volumen.
- ▶ El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se descarga la batería.

ATENCIÓN

- ▶ Cargue el aparato exclusivamente en estancias interiores secas.
 - ▶ Debido al alto consumo de corriente, debe utilizarse una fuente de alimentación USB (no se incluye en el volumen de suministro) para la carga del aparato. No cargue el aparato en un puerto USB de un ordenador o portátil.
 - ▶ Para cargar el aparato, utilice únicamente un adaptador de corriente USB con clase de protección II aprobado para su uso con electrodomésticos (tensión de salida 5 V, máx. 2 A).
 - ▶ Utilice exclusivamente el cable de carga USB 20 suministrado para cargar la batería integrada.
 - ▶ Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el cable de carga USB 20.
- 1) Asegúrese de que el aparato esté apagado. Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  1 durante aprox. 2 segundos.
 - 2) Conecte el conector USB-A del cable de carga USB 20 a la fuente de alimentación USB conectada.

- 3) Retire la cubierta de protección ❶ del aparato para acceder al puerto de carga USB-C **DC 5V** ❷. Para ello, retire la cubierta de protección ❶ del aparato y abátala hacia abajo.
- 4) Conecte el conector USB-C del cable de carga USB ❸ en el puerto de carga USB-C **DC 5V** ❷ del aparato.
El proceso de carga se inicia y el led de carga ❹ se ilumina en rojo.

Manejo y funcionamiento

Encendido/apagado del aparato

- 1) Para encender el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  ❶ durante aprox. 2 segundos.
- 2) Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  ❶ durante aprox. 2 segundos.

INDICACIÓN

- Al encender el aparato por primera vez, se reproduce el sonido para dormir de ruido blanco a volumen medio.
- Al encender de nuevo el aparato, se reproduce el último ajuste seleccionado (sonido y volumen).

Selección del sonido para dormir

- 1) Pulse el botón  **8** para seleccionar un sonido para dormir.
El led del sonido para dormir seleccionado (véase la tabla inferior) se ilumina en verde.
- 2) Vuelva a pulsar el botón  **8** para cambiar al siguiente sonido.

Símbolo	Sonido para dormir
	Ruido blanco
	Lluvia torrencial
	Canción de cuna
	Sonido del mar
	Tictac

Ajuste del volumen

INDICACIÓN

- El volumen se puede aumentar/reducir gradualmente (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ♦ Pulse brevemente el botón  **4** para aumentar gradualmente el volumen.
- ♦ Pulse brevemente el botón  **6** para reducir gradualmente el volumen.

Funciones de los botones para la reproducción

Botón	Función
	► Púlselo brevemente para subir el volumen. ► Manténgalo pulsado unos 2 segundos para pasar al siguiente sonido/canción.
	► Púlselo brevemente para detener la reproducción. ► Púlselo de nuevo brevemente para continuar la reproducción.
	► Púlselo brevemente para bajar el volumen. ► Manténgalo pulsado unos 2 segundos para pasar al sonido/canción anterior.

Encendido/apagado de la luz para dormir

- 1) Pulse el botón de la luz para dormir  **7** para encenderla. La luz para dormir se ilumina al nivel mínimo.
- 2) Pulse de nuevo el botón de la luz para dormir  **7**.
La luz para dormir se ilumina al nivel medio.
- 3) Pulse de nuevo el botón de la luz para dormir  **7**.
La luz para dormir se ilumina al nivel máximo.
- 4) Pulse de nuevo el botón de la luz para dormir  **7**.
La luz para dormir se apaga.

Función de temporizador

Con la función de temporizador, el aparato puede apagarse automáticamente después de 30, 60 o 90 minutos.

- 1) Pulse el botón de temporizador  **3** para ajustar el temporizador.
El led del ajuste del temporizador seleccionado se ilumina en verde.
- 2) Vuelva a pulsar el botón de temporizador  **3** para pasar al siguiente ajuste del temporizador (véase la tabla inferior).

Botón  3	Ajuste del temporizador
Pulse 1 vez	30 minutos
Pulse 2 veces	60 minutos
Pulse 3 veces	90 minutos
Pulse 4 veces	Desconexión del temporizador

INDICACIÓN

- Si la función de temporizador está activada, puede cambiar la reproducción (sonido para dormir/reproducción desde la tarjeta micro-SD) o encender/apagar la luz para dormir sin tener que reiniciar el temporizador.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas antes de entregarlo para su desecho y recíclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

La batería integrada de este aparato no puede extraerse para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



FR



El producto y el embalaje son reciclables, se someten a una responsabilidad

Desecho del embalaje



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos, 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Tensión de entrada, corriente de entrada	5,0 V  (corriente continua), 900 mA a través del puerto de carga USB
Batería integrada (iones de litio)	3,7 V  (corriente continua)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Puerto de carga USB (DC 5V)	USB-C
Tiempo de funcionamiento	Aprox. 10 horas (reproducción a un volumen medio)
Tiempo de carga	Aprox. 4 horas (con una corriente de carga de 900 mA)
Formatos de archivo de audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Tarjetas de memoria compatibles	Micro-SD/SDHC (hasta 64 GB)
Potencia de salida del altavoz	1 W

Impedancia del altavoz	4 Ω
Temperatura de funcionamiento	De +10 °C a +35 °C
Temperatura de almacenamiento	De 0 °C a +45 °C
Humedad ambiental (sin condensación)	≤ 75 %
Dimensiones (diámetro $\varnothing$ $\times$ al.)	Aprox. 108 $\times$ 98 mm
Peso	Aprox. 250 g

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la directiva 2014/30/EU y de la directiva 2011/65/EU.



Puede solicitarse la Declaración de conformidad CE completa al importador.

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 428566_2204

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Informationer til denne kvikvejledning	205
Forskriftsmæssig anvendelse	206
Anvendte advarsler og symboler	206
Sikkerhedsanvisninger	208
Beskrivelse af produktet	213
Ibrugtagning	215
Pakkens indhold og transporteftersyn	215
Opladning af integreret batteri	216
Betjening og funktion	218
Tænd/sluk for produktet	218
Valg af sovelyd	219
Indstilling af lydstyrke	219
Knappernes funktioner til afspilningen	220
Tænd/sluk for natlyset	220
Timer-funktion	221

Bortskaffelse.....222

Bortskaffelse af produktet.....222

Bortskaffelse af emballage.....223

Tillæg.....224

Tekniske data.....224

Info om EU-overensstemmelseserklæringen.....225

Service.....226

Importør.....226

Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.



Ved at scanne denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden (**www.lidl-service.com**) og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 428566_2204.

⚠ ADVARSEL!

Læs og overhold den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne, så farer og materielle skader undgås.

Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Forskriftsmæssig anvendelse

Dette underholdningselektroniske produkt er beregnet til gengivelse af lydfiler, som kan afspilles fra den interne enhedshukommelse eller fra et micro SD-kort. Al anden anvendelse betragtes som værende ikke-forskriftsmæssig.

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssige eller industrielle områder. Krav af en hvilken som helst art på grund af skader, som er opstået ved anvendelse uden for anvendelsesområdet, forkert udførte reparationer, ikke-tilladte ændringer eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele, er udelukket. Denne risiko påhviler brugeren alene.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler:



En advarsel på dette faretrin angiver en farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, medfører det alvorlige personskader eller dødsulykker.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsulykker.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

FORSIGTIG

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

► Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

► "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

Sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Brug ikke produktet, hvis ledningen, stikket eller kabinettet er beskadiget.
- Hvis ladekablet eller tilslutningerne er beskadigede, skal de udskiftes af autoriseret fagpersonale eller af kundeservice.

- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Åbn aldrig selv produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren.
- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Kun ved anvendelse af disse dele kan det garanteres, at sikkerhedskravene opfyldes.
- Sluk straks for produktet, og tag ladekablet ud af produktet, hvis du observerer usædvanlige lyde, brandlugt eller røgudvikling. Lad en kvalificeret reparatør efterse produktet, før det anvendes igen.
- Beskyt ladekablet mod varme overflader og skarpe kanter.
- Undgå at trække i ladekablet eller bøje det.
- Brug udelukkende det medfølgende ladekabel til opladning af produktet.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Lad kun børn bruge produktet under opsyn. Børn kan ikke altid overskue de mulige farer.
-  **FARE!** Emballeringsmaterialer må ikke bruges til leg.
Der er fare for kvælning!
- Dette produkts genopladelige batteri kan ikke udskiftes.
-  **ADVARSEL!** Forkert håndtering af genopladelige batterier kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer! Kast ikke produktet ind i ild, da det integrerede genopladelige batteri kan eksplodere.
- Produktet er ikke beregnet til drift i rum med høj temperatur eller høj luftfugtighed (f.eks. på badeværelser) eller på steder, hvor der er meget støv.
- Beskyt produktet mod fugt. Stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser) i nærheden af produktet. Beskyt produktet mod vanddråber og -sprøjt.
- Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker.
- Rør ikke ved produktet med våde eller fugtige hænder.
- Stil altid produktet på en plan og ren overflade. Hvis det falder ned, kan det beskadiges.

Der er fare for personskader!

- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høje temperaturer. Ellers kan det overophedes og gå i stykker, så det ikke længere kan repareres.
- Stil ikke genstande på produktet.
- Dæk ikke produktet til med aviser, duge, gardiner eller lign.
-  **ADVARSEL!** Brug ikke dette produkt i nærheden af åben ild (f.eks. stearinlys), og stil ikke tændte stearinlys på eller ved siden af produktet.
- På grund af det høje strømforbrug skal der bruges en USB-strømforsyning til opladning af produktet. Oplad ikke produktet med en USB-tilslutning på en pc eller bærbar computer.
- Ved anvendelse af en USB-oplader skal der altid være let adgang til den anvendte stikkontakt, så USB-opladeren hurtigt kan tages ud af stikkontakten i en farlig situation. Se betjeningsvejledningen til USB-strømforsyningen.
-  Brug kun produktet indendørs.

FARE

Fare for personskader ved forkert omgang med hukommelseskort

- Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med hukommelseskortet.
Søg omgående lægehjælp, hvis en person er kommet til at sluges et hukommelseskort ved en fejltagelse.

Beskrivelse af produktet

(Se billederne på fold-ud-siden)

- ❶ Tænd-/sluk-knap 
- ❷ Knap micro-SD-kort-afspilning 
- ❸ Knap til timer 
- ❹ Knap  (øge lydstyrken/næste nummer)
- ❺ Knap  (pause/afspil)
- ❻ Knap  (reducere lydstyrken/forrige nummer)
- ❼ Knap natlampe 
- ❽ Knap sovelyde 
- ❾ LED sovelyd hvid støj 
- ❿ LED micro-SD-kort-afspilning 
- ⓫ LED timer 90 min
- ⓬ LED timer 60 min
- ⓭ LED timer 30 min

- 14 LED sovelyd tikkende ur 
- 15 LED sovelyd havets brusen 
- 16 LED sovelyd godnatsang 
- 17 LED sovelyd tordenregn 
- 18 Højttaler
- 19 Opladnings-LED
- 20 USB-ladekabel (USB-A til USB-C)
- 21 Beskyttelsesafdækning
- 22 Stik (til micro-SD-kort) 
- 23 USB-C-ladestik **DC 5V** (til USB-ladekabel)

Ibrugtagning

Pakkens indhold og transporteftersyn

- ◆ Tag alle produktets dele samt kvikvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern al emballagen.

De leverede dele består af følgende komponenter (se klap-ud-siden):

- Akustisk sovehjælp
- USB-ladekabel (USB-A til USB-C)
- Kvikvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér at alle dele er med, og at der ikke er nogle synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

Opladning af integreret batteri

BEMÆRK

- ▶ Før produktet tages i brug, skal det integrerede batteri oplades helt.
- ▶ Det medleverede USB-ladekabel **20** og USB-C-ladestikket **DC 5V 23** er kun beregnet til opladning af det integrerede batteri. De er ikke egnede til dataoverførsel.
- ▶ Produktet kan også oplades under brug. Det forlænger dog opladningstiden.
- ▶ Opladnings-LED'en **19** lyser rødt under opladningsprocessen. Når batteriet er fuldt opladet, slukker opladnings-LED'en **19**.
- ▶ Opladningstiden er ca. 4 timer ved en ladestrøm på 900 mA. Med fuldt opladet batteri kan du afspille musik i op til 10 timer ved medium lydstyrke (50 %). Afspilningstiden kan variere afhængigt af lydstyrken.
- ▶ Produktet slukker automatisk, så snart batteriet er afladet.

OBS

- ▶ Oplad kun produktet indendørs ved tørre forhold.
- ▶ På grund af det høje strømforbrug skal der bruges en USB-strømforsyning (medfølger ikke ved køb) til opladning af produktet. Oplad ikke produktet med en USB-tilslutning på en pc eller bærbar computer.
- ▶ Til opladning af produktet må du kun bruge en USB-strømadapter med beskyttelsesklasse II, der er godkendt til brug med husholdningsapparater (udgangsspænding 5 V, maks. 2 A).
- ▶ Brug udelukkende det medfølgende USB-ladekabel **20** til opladning af det integrerede batteri.
- ▶ Fjern USB-ladekablet **20** igen, når produktet er blevet opladet.

- 1) Sørg for at produktet er slukket. For at slukke produktet skal tænd-/sluk-knappen  **1** trykkes ind i ca. 2 sekunder.
- 2) Forbind USB-ladekablets **20** USB-A stik med en USB-strømforsyning.
- 3) Fjern beskyttelsesafdækningen **21** på produktet for at få adgang til USB-C-ladestikket **DC 5V 23**. Tag beskyttelsesafdækningen **21** af produktet og klap den nedad.

- 4) Forbind USB-ladekablets ❷⓪ USB-C-stik med produktets USB-C-ladestik DC 5V ❷❸.
Ladeprocessen starter, og opladnings-LED'en ❶❾ lyser rødt.

Betjening og funktion

Tænd/sluk for produktet

- 1) Hold tænd-/sluk-knappen  ❶ inde i ca. 2 sekunder for at tænde for produktet.
- 2) Hold tænd-/sluk-knappen  ❶ inde i ca. 2 sekunder for at slukke for produktet.

BEMÆRK

- ▶ Første gang produktet tændes, afspilles sovelyden »hvid støj« på medium lydstyrke.
- ▶ Når produktet tændes igen, afspilles den sidst valgte indstilling (sovelyd og lydstyrke).

Valg af sovelyd

- 1) Tryk på knappen  **8** for at vælge en sovelyd. LED'en ved den valgte sovelyd (se tabellen nedenfor) lyser grønt.
- 2) Tryk på knappen  **8** igen for at skifte til den næste sovelyd.

Symbol	Sovelyd
	Hvid støj
	Tordenregn
	Godnatsang
	Havets brusen
	Tikkende ur

Indstilling af lydstyrke

BEMÆRK

- Lydstyrken kan øges/reduceres trinvist (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ♦ Tryk kort på knappen  **4** for at øge lydstyrken trinvist.
- ♦ Tryk kort på knappen  **6** for at reducere lydstyrken trinvist.

Knappernes funktioner til afspilningen

Knap	Funktion
	▶ Tryk kort for at skrue op for lydstyrken. ▶ Tryk i ca. 2 sekunder for at springe til den/det næste sovelyd/musiknummer.
	▶ Tryk kort igen for at stoppe afspilningen. ▶ Tryk kort igen for at fortsætte afspilningen.
	▶ Tryk kort for at skrue ned for lydstyrken. ▶ Tryk i ca. 2 sekunder for at springe til den/det forrige sovelyd/musiknummer.

Tænd/sluk for natlyset

- 1) Tryk på knappen Natlys  **7** for at tænde for natlyset. Natlyset lyser på laveste trin.
- 2) Tryk på knappen Natlys  **7** igen. Natlyset lyser på medium trin.
- 3) Tryk på knappen Natlys  **7** igen. Natlyset lyser på højeste trin.
- 4) Tryk på knappen Natlys  **7** igen. Natlyset slukkes.

Timer-funktion

Med timer-funktionen kan du slukke produktet automatisk efter 30, 60 eller 90 minutter.

- 1) Tryk på knappen Timer  **3** for at indstille timeren.
LED'en for den valgte timer-indstilling lyser grønt.
- 2) Tryk på knappen Timer  **3** igen for at skifte til den næste timer-indstilling (se tabellen nedenfor).

Knap  3	Timer-indstilling
Tryk 1 x	30 minutter
Tryk 2 x	60 minutter
Tryk 3 x	90 minutter
Tryk 4 x	Timer fra

BEMÆRK

- Ved aktiveret timer-funktion kan du ændre afspilningen (sovelyd/afspilning af micro-SD-kort) eller tænde/slukke natlyset uden at skulle indstille timeren.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes. Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gøres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Det integrerede genopladelige batteri i dette produkt kan ikke tages ud til bortskaffelse.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



FR



Produktet og emballagen kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på de forskellige emballagematerialers mærkning, og aflever dem sorteret til bortskaffelse.

Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

Tillæg

Tekniske data

Indgangsspænding, -strøm	5,0 V  (jævnstrøm), 900 mA via USB-ladestik
Integreret genopladeligt batteri (litium-ion)	3,7 V  (jævnstrøm)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
USB-ladestik (DC 5V)	USB-C
Driftstid	ca. 10 timer (Afspilning ved medium lydstyrke)
Opladningstid	ca. 4 timer (ved 900 mA lade strøm)
Filformater audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Understøttede hukommelseskort	Micro-SD/-SDHC (op til 64 GB)
Udgangseffekt højttaler	1 W
Højttalerimpedans	4 Ω
Driftstemperatur	+10 °C til +35 °C

Opbevaringstemperatur	0 °C til +45 °C
Luftfugtighed (ingen kondensdannelse)	≤ 75 %
Mål (Diameter Ø x H))	ca. 108 x 98 mm
Vægt	ca. 250 g

Info om EU-overensstemmelseserklæringen

Dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige relevante forskrifter i det direktiv 2014/30/EU samt direktivet 2011/65/EU.



Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 428566_2204

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

4867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi	229
Uso conforme	230
Avvertenze e simboli utilizzati	231
Avvertenze di sicurezza	233
Descrizione del dispositivo	237
Messa in funzione	239
Dotazione e ispezione dei danni da trasporto	239
Caricamento della batteria interna	240
Utilizzo e funzionamento	242
Accensione/spegnimento del dispositivo	242
Selezione dei rumori per dormire	243
Regolazione del volume	244
Funzioni dei tasti per la riproduzione	244
Accensione/spegnimento della luce per dormire	245
Funzione Timer	246

Smaltimento247

Smaltimento del dispositivo247

Smaltimento dell'imballaggio.....249

Appendice250

Dati tecnici250

Note sulla dichiarazione di conformità CE251

Assistenza.....252

Importatore.....252

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi

Questo documento è una versione cartacea abbreviata del manuale di istruzioni completo.



Scansionando questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (**www.lidl-service.com**) e digitando il codice articolo (IAN) 428566_2204 si può aprire e scaricare il manuale di istruzioni completo.

AVVERTENZA!

Attenersi al manuale di istruzioni completo e alle avvertenze di sicurezza per evitare danni a persone e beni.

Le istruzioni brevi sono parte integrante del presente prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso conforme

Questo dispositivo appartenente all'elettronica di intrattenimento serve alla riproduzione di file audio che possono essere trasmessi dalla memoria interna del dispositivo o da una scheda micro-SD. Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme.

Il dispositivo non è destinato a essere usato in ambienti commerciali o industriali. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa provocherà lesioni gravi o la morte.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni gravi o provocare la morte.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

CAUTELA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Se non si evita tale situazione, essa può dare luogo a danni materiali.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso del dispositivo.

Avvertenze di sicurezza

Per un impiego sicuro del dispositivo, rispettare le seguenti note relative alla sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare il dispositivo per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione il dispositivo se danneggiato o caduto.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni al cavo, alla spina o all'alloggiamento.
- In caso di danni al cavo di carica o ai collegamenti fare eseguire le riparazioni a personale specializzato autorizzato o al centro di assistenza clienti.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate autorizzate o dal centro di assistenza clienti. Non aprire mai il dispositivo di propria iniziativa. Le riparazioni inadeguate possono causare gravi pericoli per l'utente.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.

- Se si riscontrano rumori insoliti, odore di bruciato o sviluppo di fumo, spegnere immediatamente il dispositivo e staccare da quest'ultimo tutti i collegamenti via cavo. Fare controllare il dispositivo da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Proteggere il cavo di carica da superfici surriscaldate e bordi taglienti.
- Assicurarsi che il cavo di carica non venga teso o piegato.
- Per caricare il dispositivo utilizzare solo il cavo di carica in dotazione.
- Questo dispositivo può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Consentire l'uso del dispositivo ai bambini solo se sotto sorveglianza. I bambini non riescono sempre a riconoscere correttamente i pericoli.

- **⚠ PERICOLO!** Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo.

Sussiste pericolo di soffocamento!

- La batteria di questo dispositivo non è sostituibile.
- **⚠ AVVERTENZA!** L'utilizzo errato delle batterie può causare incendi, esplosioni, fuoriuscita di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose! Non gettare il dispositivo nel fuoco, in quanto la batteria integrata potrebbe esplodere.
- Il dispositivo non è predisposto per l'uso in locali esposti a temperature e umidità elevate (ad es. bagni) o a polvere eccessiva.
- Proteggere il dispositivo dall'umidità. Non collocare contenitori pieni di acqua (per es. vasi) sul dispositivo. Proteggere il dispositivo da spruzzi e gocce d'acqua.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai l'alimentatore o il dispositivo con le mani bagnate o umide.
- Collocare il dispositivo sempre su una superficie piana e stabile. Esso può danneggiarsi in caso di caduta.

Sussiste il pericolo di lesioni!

- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o a temperature elevate. Altrimenti potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
- Non collocare alcun oggetto sul dispositivo.
- Non coprire il dispositivo con giornali, tovaglie, tende o simili.
-  **AVVERTENZA!** Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze di fiamme vive (ad es. candele) e non posizionare candele accese sul dispositivo o accanto al dispositivo.
- A causa dell'elevato assorbimento di corrente, per caricare il dispositivo è necessario utilizzare un alimentatore USB. Non caricare il dispositivo con una presa USB di un PC o notebook.
- In caso di utilizzo di un alimentatore USB, la presa di rete utilizzata deve sempre essere facilmente accessibile, per consentire la rapida disconnessione dell'alimentatore USB in una situazione di pericolo. Osservare anche il manuale di istruzioni fornito dal produttore dell'alimentatore USB.
-  Impiegare il dispositivo solo al chiuso.

PERICOLO

Pericolo di lesioni dovuto all'uso errato delle schede di memoria

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con la scheda di memoria.

In caso di ingestione di una scheda di memoria, consultare immediatamente un medico.

Descrizione del dispositivo

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- 1 Tasto on/off 
- 2 Tasto riproduzione scheda micro-SD 
- 3 Tasto timer 
- 4 Tasto  (aumentare volume/brano successivo)
- 5 Tasto  (pausa/riproduzione)
- 6 Tasto  (ridurre volume/brano precedente)
- 7 Tasto luce per dormire 

- 8 Tasto rumori per dormire 
- 9 LED rumore per dormire Rumore di fondo 
- 10 LED riproduzione scheda micro-SD 
- 11 LED timer 90 min
- 12 LED timer 60 min
- 13 LED timer 30 min
- 14 LED rumore per dormire Ticchettio di orologio 
- 15 LED rumore per dormire Suono delle onde 
- 14 LED rumore per dormire Ninnananna 
- 14 LED rumore per dormire Pioggia forte 
- 18 Altoparlante
- 19 LED di carica
- 20 Cavo di carica USB (da USB-A a USB-C)
- 21 Copertura di protezione
- 22 Slot (per scheda micro-SD) 
- 23 Presa di carica USB-C **DC 5V** (per cavo di carica USB)

Messa in funzione

Dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- ◆ Prelevare dalla confezione il dispositivo con tutte le parti e le istruzioni brevi.
- ◆ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

La dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Aiuto acustico per addormentarsi
- Cavo di carica USB (da USB-A a USB-C)
- Istruzioni brevi

NOTA

- Verificare che il materiale in dotazione sia completo e non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Caricamento della batteria interna

NOTA

- ▶ Prima di utilizzare il dispositivo occorre caricare completamente la batteria integrata.
- ▶ Il cavo di carica USB ⑳ fornito e la presa USB-C **DC 5V** ㉓ servono solo a caricare la batteria interna. Non sono adatti al trasferimento di dati.
- ▶ Il dispositivo può essere caricato anche durante il funzionamento. Tuttavia, ciò prolunga la durata della ricarica.
- ▶ Durante il processo di carica, il LED di carica ㉑ resta acceso con luce rossa. Una volta che la batteria è completamente carica, il LED di carica ㉑ si spegne.
- ▶ Il processo di ricarica dura circa 4 ore nel caso di una corrente di carica di 900 A. Se la batteria è completamente carica, il dispositivo è in grado di riprodurre musica per 10 ore massimo a un volume medio (50%). Il tempo di riproduzione potrebbe tuttavia variare a seconda del livello del volume.
- ▶ Il dispositivo si spegne automaticamente quando la batteria si scarica.

ATTENZIONE

- Caricare il dispositivo solo in luoghi chiusi e asciutti.
- A causa dell'elevato assorbimento di corrente, per caricare il dispositivo è necessario utilizzare un alimentatore USB (non compreso nella fornitura). Non caricare il dispositivo con una presa USB di un PC o notebook.
- Per caricare il dispositivo, utilizzare solo un alimentatore USB con una tensione di uscita di 5 V e una corrente di uscita di almeno 2 A.
- Per caricare la batteria integrata utilizzare esclusivamente il cavo di carica USB ❷❶ in dotazione.
- Al termine del processo di carica rimuovere il cavo di carica ❷❶ dal dispositivo.

- 1) Assicurarsi che il dispositivo sia spento. Per spegnere il dispositivo tenere premuto il tasto on/off  ❶ per circa 2 secondi.
- 2) Collegare il connettore USB-A del cavo di carica USB ❷❶ a un alimentatore USB collegato.
- 3) Togliere la copertura di protezione ❷❶ del dispositivo per accedere alla presa USB tipo C **DC 5V** ❷❷. Staccare la copertura di protezione ❷❶ dal dispositivo e ribaltarla verso il basso.

- 4) Collegare il connettore USB tipo C del cavo di carica USB ⑳ alla presa USB tipo C **DC 5V** ㉓ del dispositivo.
Inizia il processo di carica e il LED di carica ㉑ si accende con luce rossa.

Utilizzo e funzionamento

Accensione/spengimento del dispositivo

- 1) Tenere premuto il tasto on/off  ❶ per circa 2 secondi per accendere il dispositivo.
- 2) Tenere premuto il tasto on/off  ❶ per circa 2 secondi per spegnere il dispositivo.

NOTA

- ▶ Alla prima accensione del dispositivo viene riprodotto a volume medio il rumore per dormire Rumore di fondo.
- ▶ Quando si riaccende il dispositivo viene riprodotta l'impostazione selezionata per ultima (rumore per dormire e volume).

Selezione dei rumori per dormire

- 1) Premere il tasto  **8** per selezionare un rumore per dormire. Il LED del rumore per dormire selezionato (vedere la tabella sottostante) si accende con luce verde.
- 2) Premere nuovamente il tasto  **8** per passare al rumore per dormire successivo.

Simbolo	Rumore per dormire
	Rumore di fondo
	Pioggia battente
	Ninnananna
	Suono delle onde
	Ticchettio di orologio

Regolazione del volume

NOTA

- ▶ È possibile aumentare/abbassare il volume gradualmente (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%).
- ◆ Per aumentare gradualmente il volume, premere brevemente il tasto  4.
- ◆ Per ridurre gradualmente il volume, premere brevemente il tasto  6.

Funzioni dei tasti per la riproduzione

Tasto	Funzione
	▶ Premere brevemente per aumentare il volume. ▶ Mantenere premuto per circa 2 secondi per passare al rumore per dormire/brano successivo.
	▶ Premere brevemente per fermare la riproduzione. ▶ Premere di nuovo brevemente per riprendere la riproduzione.

Tasto	Funzione
	► Premere brevemente per abbassare il volume. ► Mantenere premuto per circa 2 secondi per passare al brano/rumore per dormire precedente.

Accensione/spengimento della luce per dormire

- 1) Premere il tasto luce per dormire  **7** per accendere la luce per dormire. La luce per dormire resta accesa con un'intensità ridotta.
- 2) Premere di nuovo il tasto luce per dormire  **7**.
La luce per dormire resta accesa con un'intensità media.
- 3) Premere di nuovo il tasto luce per dormire  **7**.
La luce per dormire resta accesa con un'intensità elevata.
- 4) Premere di nuovo il tasto luce per dormire  **7**.
La luce per dormire si spegne.

Funzione Timer

La funzione Timer consente di spegnere l'apparecchio automaticamente dopo 30, 60 o 90 minuti.

- 1) Premere il tasto Timer  **3** per impostare il timer.
Il LED dell'impostazione timer selezionata si accende con luce verde.
- 2) Premere nuovamente il tasto Timer  **3** per passare all'impostazione timer successiva (vedere la tabella sottostante).

Tasto  3	Impostazione timer
Premere 1 volta	30 minuti
Premere 2 volte	60 minuti
Premere 3 volte	90 minuti
Premere 4 volte	Timer disattivato

NOTA

- Quando la funzione Timer è attivata, è possibile cambiare la riproduzione (rumore per dormire/riproduzione della scheda micro-SD) o accendere/spengere la luce per dormire senza dover impostare nuovamente il timer.

Smaltimento

Smaltimento del dispositivo



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.



Per conoscere ulteriori possibilità di smaltimento del prodotto smesso rivolgersi alla propria amministrazione comunale.



FR



Il prodotto e l'imballaggio sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.

Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone,
80-98: materiali composti

Appendice

Dati tecnici

Tensione di ingresso, corrente di ingresso	5,0 V  (corrente continua)/ 900 mA attraverso presa USB
Batteria integrata (agli ioni di litio)	3,7 V  (corrente continua)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Presa USB (DC 5V)	USB-C
Autonomia	circa 10 ore (riproduzione a volume medio)
Tempo di carica	circa 4 ore (con corrente di carica da 900 mA)
Formati di file audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Schede di memoria compatibili	micro-SD/-SDHC (fino a 64 GB)
Potenza di uscita altoparlante	1 w
Impedenza dell'altoparlante	4 Ω
Temperatura di esercizio	da +10 °C a +35 °C

Temperatura di conservazione	da 0 °C a +45 °C
Umidità dell'aria (non condensante)	≤ 75%
Dimensioni (diametro Ø x altezza)	circa 108 x 98 mm
Peso	circa 250 g

Note sulla dichiarazione di conformità CE

Il presente dispositivo corrisponde ai requisiti fondamentali di conformità e alle relative prescrizioni della Direttiva 2014/30/EU e della Direttiva 2011/65/EU.



La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile presso l'importatore.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 428566_2204

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk . 255

Rendeltetésszerű használat. 256

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok. . . 257

Biztonsági utasítások. 259

A készülék leírása 264

Üzembe helyezés 266

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése 266

Belső akkumulátor töltése 267

Használat és üzemeltetés 269

Készülék be-, kikapcsolása. 269

Altatóhangok kiválasztása 270

Hangerő beállítása. 271

Gombok funkciói a lejátszáshoz 271

Alvólámpa be-, kikapcsolása 272

Időzítő funkció 273

Ártalmatlanítás.....274

A készülék ártalmatlanítása274

A csomagolás ártalmatlanítása275

Függelék276

Műszaki adatok276

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók.....278

Szerviz.....278

Gyártja.....278

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata.



A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl-ügyfélszolgálati oldalra (**www.lidl-service.com**) kerül és a cikkszámot (IAN) 428566_2204 megadva megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A személyi sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében vegye figyelembe a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.

A használati útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Gondosan őrizze meg a rövid használati útmutatót és a készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a szórakoztatóelektronikai készülék a készülék belső memóriájából vagy egy micro SD kártyáról lejátszható hangfájlok lejátszására szolgál. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése veszélyes helyzetet jelöl.

Súlyos sérüléseket vagy halált okoz, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- A súlyos vagy halálos sérülések veszélyének megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.

Súlyos sérüléseket vagy halált okozhat, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- A súlyos vagy halálos sérülések veszélyének megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

VIGYÁZAT

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.

Sérüléseket okozhat, ha nem kerül el az ilyen veszélyes helyzetet.

- A személyi sérülések megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzés szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem kerül el az ilyen helyzetet.

- Az anyagi kár megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Soha ne használja a készüléket, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a készülékház sérült.

- A sérült töltőkábelt vagy csatlakozókat erre jogosult szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal cseréltesse ki.
- Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki saját maga a készüléket. A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára.
- A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ezekkel az alkatrészekkel garantálható, hogy megfelelnek a biztonsági követelményeknek.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a töltőkábelt a készülékről, ha szokatlan zajokat, égett szagot vagy füstöt észlel. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.
- Tartsa távol a töltőkábelt forró felületektől és éles szegélyektől.
- Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne feszüljön vagy ne legyen megtörve.
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt töltőkábelt használja.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetnek felügyelet nélküli gyermekek.
- Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket. Gyerekek nem mindig tudják helyesen felmérni a lehetséges veszélyeket.
-  **VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem játékszer.
Fulladásveszély áll fenn!
- A készülékben lévő akkumulátor nem cserélhető.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok folyhatnak ki vagy más veszélyhelyzetek állhatnak elő! Ne dobja a készüléket tűzbe, mivel a beépített akkumulátor felrobbanhat.
- A készülék nem használható magas hőmérsékletű vagy magas páratartalmú (pl. fürdőszoba) vagy nagyon poros helyiségekben.

- Óvja a készüléket a nedvességtől. Ne helyezzen folyadékkal töltött edényt, mint pl. vázát, a készülék közelébe. Védje a készüléket csöpögő és fröccsenő víztől.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne fogja meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- A készüléket minden esetben stabil és egyenes felületre kell helyezni. Ha a készülék leesik, kár keletkezhet benne.

Sérülésveszély áll fenn!

- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. Ellenkező esetben túlmelegedhet és helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre.
- Ne takarja le a készüléket újsággal, asztalterítővel, függönnyel vagy hasonlóval.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ne működtesse a készüléket nyílt láng (pl. gyertya) közelében és ne állítson égő gyertyát a készülékre vagy a készülék mellé.

- A nagy áramfelvétel miatt a készülék töltéséhez egy USB hálózati egységet kell használni. Ne töltsé a készüléket számítógép vagy laptop USB csatlakozójára csatlakoztatva.
- USB tápegység használata esetén a használt csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy veszélyhelyzetben az USB tápegységet gyorsan el tudja távolítani a csatlakozóaljzattól. Vegye figyelembe az USB tápegység használati útmutatójában foglaltakat is.
-  A készüléket csak belső helyiségekben használja.

VESZÉLY

Sérülésveszély a memóriakártya nem megfelelő használata esetén

- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a memóriakártyával. Ha valaki véletlenül lenyel egy memóriakártyát, akkor azonnal orvosi segítséget kell kérni.

A készülék leírása

(ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

- ❶  be-, kikapcsoló gomb
- ❷  micro SD kártya lejátszása gomb
- ❸  időzítő gomb
- ❹  gomb (hangerő növelése/következő szám)
- ❺  gomb (szünet/lejátszás)
- ❻  gomb (hangerő csökkentése/előző szám)
- ❼  altatófény gomb
- ❽  altatóhangok gomb
- ❾  fehérzaj altatóhang LED
- ❿  micro SD kártya lejátszása LED
- ⓫ 90 perces időzítés LED
- ⓬ 60 perces időzítés LED
- ⓭ 30 perces időzítés LED

- 14 óraketyegés altatóhang LED 
- 14 tengerzúgás altatóhang LED 
- 16 altatódal altatóhang LED 
- 14 záporeső altatóhang LED 
- 18 hangszóró
- 19 töltésjelző LED
- 20 USB töltőkábel (USB-A → USB-C)
- 21 védőfedél
- 22 kártyanyílás (micro SD kártyához) 
- 23 USB-C csatlakozó **DC 5V** (USB töltőkábelhez)

Üzembe helyezés

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- ◆ Vegye ki a csomagból a készülék valamennyi részét és a rövid használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- akusztikus altató segítség
- USB töltőkábel (USB-A → USB-C)
- rövid útmutató

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Belső akkumulátor töltése

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék használata előtt teljesen fel kell tölteni a beépített akkumulátort.
- ▶ A csomagban található USB töltőkábel **20** és az USB-C csatlakozó **DC 5V 23** csak a belső akkumulátor töltésére szolgál. Ezek nem alkalmasak adatátvitelre.
- ▶ A készülék működtetés közben is tölthető. Ez azonban növeli a töltési időt.
- ▶ A töltésjelző LED **19** pirosan világít a töltési folyamat közben. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző LED **19** kialszik.
- ▶ A töltési idő 900 mA töltőáram esetén kb. 4 óra. Teljesen feltöltött akkumulátorral a zene lejátszása közepes hangerőn (50%) legfeljebb 10 órán át lehetséges. A lejátszási idő a hangerőtől függően változhat.
- ▶ A készülék automatikusan kikapcsol, amint az akkumulátor lemerült.

FIGYELEM

- ▶ A készüléket csak száraz belső helyiségekben töltsse.
 - ▶ A nagy áramfelvétel miatt a készülék töltéséhez USB hálózati egységet (a csomag nem tartalmazza) kell használni. Ne töltsse a készüléket számítógép vagy laptop USB csatlakozójára csatlakoztatva.
 - ▶ Használjon a készülék töltéséhez egy 5 V kimeneti feszültségű és legalább 2 A kimeneti áramú USB hálózati egységet.
 - ▶ Csak a mellékelt USB töltőkábelt **20** használja a beépített akkumulátor töltéséhez.
 - ▶ A töltés befejezése után húzza ki az USB töltőkábelt **20** a készülékből.
- 1) Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a be-, kikapcsolót **1** kb. 2 másodpercig.
 - 2) Csatlakoztassa az USB töltőkábel **20** USB-A csatlakozódugóját egy csatlakoztatott USB hálózati egységhez.
 - 3) Távolítsa el a készüléken lévő védőfedelelet **21**, hogy hozzáférjen az USB-C csatlakozóhoz **DC 5V 23**. Ehhez húzza le a védőfedelelet **21** a készülékről és hajtja lefelé.

- 4) Csatlakoztassa az USB töltőkábel 20 USB-C csatlakozódugóját a készülék USB-C csatlakozójához **DC 5V 23**.
A töltés elindul és a töltésjelző LED 19 pirosan világít.

Használat és üzemeltetés

Készülék be-, kikapcsolása

- 1) A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be-, kikapcsoló  1 kb. 2 másodpercig.
- 2) A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be-, kikapcsolót  1 kb. 2 másodpercig.

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék első bekapcsolásakor a fehérzaj altató hang közepes hangerőn szólal meg.
- ▶ Ha újra bekapcsolja a készüléket, akkor az utoljára kiválasztott beállítás (altatóhang és hangerő) kerül lejátszásra.

Altatóhangok kiválasztása

- 1) Egy altatóhang kiválasztásához nyomja meg a  gombot **8**.
A kiválasztott altatóhang LED-je (lásd az alábbi táblázatot) zölden világít.
- 2) A következő altatóhangra váltáshoz nyomja meg ismét a  gombot **8**.

Szimbólum	Altatóhang
	fehérzaj
	záporosó
	altatódal
	tengerzúgás
	óraketyegés

Hangerő beállítása

TUDNIVALÓ

- ▶ A hangerő fokozatosan növelhető/csökkenthető (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%).
- ◆ A hangerő fokozatos növeléséhez nyomja meg röviden a  gombot **4**.
- ◆ A hangerő fokozatos csökkentéséhez nyomja meg röviden a  gombot **6**.

Gombok funkciói a lejátszáshoz

Gomb	Funkció
	▶ Nyomja meg röviden a hangerő növeléséhez. ▶ Tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig a következő altatóhangra/számra váltáshoz.
	▶ Nyomja meg röviden a lejátszás szüneteltetéséhez. ▶ Nyomja meg ismét röviden a lejátszás folytatásához.
	▶ Nyomja meg röviden a hangerő csökkentéséhez. ▶ Tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig az előző altatóhangra/számra váltáshoz.

Alvólámpa be-, kikapcsolása

- 1) Az altatófény bekapcsolásához nyomja meg az altatófény gombot  **7**. Az altatófény alacsony fokozaton világít.
- 2) Nyomja meg ismét az altatófény gombot  **7**. Az altatófény közepes fokozaton világít.
- 3) Nyomja meg ismét az altatófény gombot  **7**. Az altatófény magas fokozaton világít.
- 4) Nyomja meg ismét az altatófény gombot  **7**. Az altatófény kialszik.

Időzítő funkció

Az időzítő funkcióval 30, 60 vagy 90 perc elteltével automatikusan kikapcsolhatja a készüléket.

- 1) Az időzítő beállításához nyomja meg az időzítő gombot  **3**.
A kiválasztott időzítő-beállítás LED-je zölden világít.
- 2) Nyomja meg ismét az időzítő gombot  **3**, hogy a következő időzítő-beállításra váltszon (lásd az alábbi táblázatot).

Gomb  3	Időzítő-beállítás
1 nyomás	30 perc
2 nyomás	60 perc
3 nyomás	90 perc
4 nyomás	időzítő ki

TUDNIVALÓ

- Ha az időzítő funkció be van kapcsolva, akkor az időzítő alaphelyzetbe állítása nélkül módosíthatja a lejátszást (altató zaj/micro SD kártya lejátszás), vagy be- és kikapcsolhatja az alvólámpát.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott

gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.



Az elhasználadott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



FR



A termék és a csomagolás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.

Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:
1–7: műanyag, 20–22: papír és karton,
80–98: kompozit anyagok

Függelék

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség/áram	5,0 V  (egyenáram), 900 mA USB-C csatlakozón keresztül
Beépített akkumulátor (lítium ion)	3,7 V  (egyenáram)/2000 mAh (7,4 Wh)
USB csatlakozó (DC 5V)	USB-C
Működési idő	kb. 10 óra (lejátászás közepes hangerőn)

Töltési idő	kb. 4 óra (900 mA töltőáram esetén)
Hangfájl-formátumok	MP3/WMA/WAV/FLAC
Támogatott memóriakártyák	Micro SD és SDHC (max. 64 GB)
Kimeneti teljesítmény, hangszórók	1 W
Hangszóróimpedancia	4 Ω
Üzemelési hőmérséklet	+10 °C és +35 °C között
Tárolási hőmérséklet	0 °C és +45 °C között
Páratartalom (páralecsapódás nélkül)	$\leq 75\%$
Méretek (átmérő $\varnothing$ x magasság)	kb. 108 x 98 mm
Súly	kb. 250 g

EU megfelelési nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók

Ez a készülék megfelel a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak.



A teljes EU megfelelési nyilatkozat az importőrnél szerezhető be.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 428566_2204

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhöz.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM • NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Informacije o teh kratkih navodilih	281
Predvidena uporaba	282
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	283
Varnostna navodila	285
Opis naprave	289
Začetek uporabe	291
Vsebina kompleta in pregled po prevozu	291
Polnjenje notranjega akumulatorja	292
Uporaba in delovanje	294
Vklop/izklop naprave	294
Izbira zvokov za uspavanje	295
Nastavitev glasnosti	296
Funkcije tipk za predvajanje	296
Vklop/izklop luči za uspavanje	297
Funkcija časovnika	298

Odstranjevanje med odpadke299

Odstranitev naprave med odpadke299

Odstranitev embalaže300

Priloga301

Tehnični podatki301

Opombe v zvezi z Izjavo EU o skladnosti302

Proizvajalec303

Pooblaščen servisier303

Informacije o teh kratkih navodilih

Ta dokument je skrajšana tiskana izdaja celotnih navodil za uporabo.



Preberite kodo QR, da pridete neposredno na stran servisa podjetja Lidl (**www.lidl-service.com**), kjer lahko po vnosu številke izdelka (IAN) 428566_2204 najdete in prenesete celotna navodila za uporabo.

⚠ OPOZORILO!

Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostna navodila v njih, da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo.

Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Kratka navodila skrbno shranite in ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Ta naprava, ki spada med zabavno elektroniko, se uporablja za predvajanje zvočnih datotek, ki jih je mogoče predvajati iz notranjega pomnilnika naprave ali s kartice microSD. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno.

Naprava ni predvidena za uporabo na poslovnih ali industrijskih območjih. Izključeno je uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov na podlagi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril:

NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, pride do hudih telesnih poškodb ali do smrti.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

OPOZORILO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali do smrti.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

PREVIDNO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

- Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Naprave ne uporabljajte, če so kabel, električni vtič ali ohišje poškodovani.
- Poškodovane polnilne kable ali priključke naj zamenjajo pooblaščen strokovnjaki ali servisna služba.
- Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Naprave nikoli ne odpirajte sami. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika.
- Okvarjene dele naprave je dovoljeno zamenjati le za originalne nadomestne dele. Samo takšni nadomestni deli izpolnjujejo varnostne zahteve.
- Če zaznate neobičajne zvoke, vonj po zažganem ali dim, napravo nemudoma izklopite in ločite polnilni kabel od naprave. Pred ponovno uporabo naj napravo preveri usposobljen strokovnjak.

- Polnilni kabel zaščitite pred vročimi površinami in ostrimi robovi.
- Pazite, da priključnega kabla ne napnete ali prepognete.
- Za polnjenje naprave uporabljajte samo priloženi polnilni kabel.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem smejo to napravo uporabljati le, če jih pri tem kdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljeni uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Otrokom dovolite napravo uporabljati le pod nadzorom. Otroci ne znajo zmeraj pravilno prepoznati možnih nevarnosti.
- **⚠ NEVARNOST!** Embalažnih materialov ni dovoljeno uporabljati za igro.

Obstaja nevarnost zadušitve!

- Akumulatorja v tej napravi ni mogoče zamenjati.
- **⚠ OPOZORILO!** Napačno ravnanje z akumulatorji lahko povzroči požar, eksplozijo, iztekanje nevarnih snovi ali druge nevarne situacije! Naprave ne vrzite v ogenj, saj lahko vgrajeni akumulator eksplodira.

- Naprava ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko temperaturo ali visoko zračno vlago (npr. v kopalnici) ali s čezmerno količino prahu.
- Napravo zavarujte pred vlago. Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov, napolnjenih s tekočino (na primer vaze). Napravo zaščitite pred vodnimi kapljicami ali brizganjem.
- Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Naprave nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Napravo vedno postavite na stabilno in ravno površino. V primeru padca se lahko poškoduje.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb!

- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. V nasprotnem primeru se lahko pregreje in nepopravljivo poškoduje.
- Na napravo ne odlagajte nobenih predmetov.
- Naprave ne prekrivajte s časopisom, prtom, zavesami ipd.
-  **OPOZORILO!** Naprave ne uporabljajte v bližini odprtih plamenov (npr. sveč) in na ali ob napravo ne odlagajte gorečih sveč.

- Zaradi visokega vhodnega toka je treba za polnjenje naprave uporabiti napajalnik USB. Naprave ne polnite na priključku USB na osebem računalniku ali prenosniku.
- Pri uporabi napajalnika USB mora biti uporabljena električna vtičnica vedno preprosto dosegljiva, da je mogoče v primeru nevarnosti napajalnik USB hitro povleči iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila za uporabo napajalnika USB.
-  Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačnega ravnanja s pomnilniškimi karticami

- Otroke je treba nadzorovati, da preprečite igro s pomnilniško kartico. Če pride do nenamernega zaužitja pomnilniške kartice, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.

Opis naprave

(slike so na zloženi strani)

- ❶ Tipka za vklop/izklop 
- ❷ Tipka za predvajanje s kartice microSD 
- ❸ Tipka za časovnik 
- ❹ Tipka  (povečanje glasnosti/naslednji posnetek)
- ❺ Tipka  (premor/predvajanje)
- ❻ Tipka  (zmanjšanje glasnosti/prejšnji posnetek)
- ❼ Tipka luči za uspavanje 
- ❽ Tipka za zvoke za uspavanje 
- ❾ Lučka LED belega šuma za uspavanje 
- ❿ Lučka LED za predvajanje s kartice microSD 
- ⓫ Lučka LED za časovnik 90 min
- ⓬ Lučka LED za časovnik 60 min
- ⓭ Lučka LED za časovnik 30 min

- 14 Lučka LED za tiktakanje ure za uspavanje ⌚
- 15 Lučka LED za šumenje morskih valov za uspavanje 🌊
- 16 Lučka LED za uspavanko za uspavanje 🎵
- 17 Lučka LED za zvok nevihte z dežjem za uspavanje ☁️
- 18 Zvočnik
- 19 Lučka LED za polnjenje
- 20 Polnilni kabel USB (USB-A na USB-C)
- 21 Zaščitni pokrov
- 22 Reža za kartico (za kartico microSD) 📁
- 23 Priključek USB-C **DC 5V** (za polnilni kabel USB)

Začetek uporabe

Vsebina kompleta in pregled po prevozu

- ◆ Napravo z vsemi deli in kratka navodila vzemite iz embalaže.
- ◆ Odstranite ves embalažni material.

Komplet obsega naslednje komponente (glejte slike na zloženi strani):

- zvočni pripomoček za uspavanje,
- polnilni kabel USB (USB-A na USB-C),
- kratka navodila.

OPOMBA

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Polnjenje notranjega akumulatorja

OPOMBA

- ▶ Pred uporabo naprave je treba vgrajeni akumulator napolniti do konca.
- ▶ Priloženi polnilni kabel USB ⑳ in priključek USB-C **DC 5V** ㉓ sta namenjena samo za polnjenje notranjega akumulatorja. Nista pa primerna za prenos podatkov.
- ▶ Napravo je mogoče polniti tudi med delovanjem. Pri tem pa se čas polnjenja podaljša.
- ▶ Med polnjenjem sveti lučka LED za polnjenje ㉑ rdeče. Ko je akumulator do konca napolnjen, lučka LED za polnjenje ㉑ ugasne.
- ▶ Polnjenje traja približno 4 ure pri polnilnem toku 900 mA. Do konca napolnjen akumulator omogoča do 10-urno predvajanje glasbe pri srednji glasnosti (50 %). Čas predvajanja se lahko razlikuje glede na glasnost.
- ▶ Naprava se samodejno izklopi, ko je akumulator prazen.

POZOR

- ▶ Napravo polnite samo v suhih zaprtih prostorih.
 - ▶ Zaradi visokega vhodnega toka je treba za polnjenje naprave uporabiti napajalnik USB (ni priložen). Naprave ne polnite na priključku USB na osebnem računalniku ali prenosniku.
 - ▶ Za polnjenje naprave uporabljajte samo napajalnik USB z izhodno napetostjo 5 V in izhodnim tokom najmanj 2 A.
 - ▶ Za polnjenje notranjega akumulatorja uporabljajte izključno priloženi polnilni kabel USB 20.
 - ▶ Po koncu polnjenja polnilni kabel USB 20 obvezno ločite od naprave.
- 1) Zagotovite, da je naprava izklopljena. Za izklop naprave držite tipko za vklop/izklop  1 pritisnjeno pribl. 2 sekundi.
 - 2) Vtič USB-A polnilnega kabla USB 20 povežite s priključenim napajalnikom USB.
 - 3) Za dostop do priključka USB-C **DC 5V** 23 odstranite zaščitni pokrov 21 z naprave. V ta namen povlecite zaščitni pokrov 21 z naprave in ga preklopite navzdol.

- 4) Vtič USB-C polnilnega kabla USB **20** povežite s priključkom USB-C **DC 5V 23** naprave.
Postopek polnjenja se zažene in lučka LED za polnjenje **19** sveti rdeče.

Uporaba in delovanje

Vklop/izklop naprave

- 1) Za vklop naprave držite tipko za vklop/izklop  **1** pritisnjeno pribl. 2 sekundi.
- 2) Za izklop naprave držite tipko za vklop/izklop  **1** pritisnjeno pribl. 2 sekundi.

OPOMBA

- Pri prvem vklopu naprave se predvaja beli šum za uspavanje s srednjo glasnostjo zvoka.
- Pri ponovnem vklopu naprave se predvaja nazadnje izbrana nastavitve (zvoka za uspavanje in glasnosti).

Izbira zvokov za uspavanje

- 1) Za izbiro zvoka za uspavanje pritisnite tipko  **8**. Lučka LED izbranega zvoka za uspavanje (glejte tabelo spodaj) sveti zeleno.
- 2) Znova pritisnite tipko  **8** za preklop na naslednji zvok za uspavanje.

Simbol	Zvok za uspavanje
	beli šum
	nevihta z dežjem
	uspavanka
	šumenje morskih valov
	tiktakanje ure

Nastavitev glasnosti

OPOMBA

- ▶ Glasnost je mogoče povečati/zmanjšati postopoma (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ♦ Za postopno povečanje glasnosti na kratko pritisnite tipko  **4**.
- ♦ Za postopno zmanjšanje glasnosti na kratko pritisnite tipko  **6**.

Funkcije tipk za predvajanje

Tipka	Funkcija
	▶ Na kratko pritisnite za povečanje glasnosti. ▶ Držite pritisnjeno pribl. 2 sekundi za preklop na naslednji zvok za uspavanje/posnetek.
	▶ Na kratko pritisnite za ustavitev predvajanja. ▶ Znova na kratko pritisnite za nadaljevanje predvajanja.
	▶ Na kratko pritisnite za zmanjšanje glasnosti. ▶ Držite pritisnjeno 2 sekundi za preklop na prejšnji zvok za uspavanje/posnetek.

Vklop/izklop luči za uspavanje

- 1) Za vklop luči za uspavanje pritisnite tipko luči za uspavanje  **7**.
Luč za uspavanje sveti z nizko jakostjo.
- 2) Znova pritisnite tipko luči za uspavanje  **7**.
Luč za uspavanje sveti s srednjo jakostjo.
- 3) Znova pritisnite tipko luči za uspavanje  **7**.
Luč za uspavanje sveti z visoko jakostjo.
- 4) Znova pritisnite tipko luči za uspavanje  **7**.
Luč za uspavanje ugasne.

Funkcija časovnika

S funkcijo časovnika lahko nastavite, da se naprava čez 30, 60 ali 90 minut samodejno izklopi.

- 1) Za nastavev časovnika pritisnite tipko za časovnik  **3**.
Lučka LED izbrane nastavitve časovnika sveti zeleno.
- 2) Znova pritisnite tipko za časovnik  **3** za preklop na naslednjo nastavitev časovnika (glejte tabelo spodaj).

Tipka  3	Nastavitev časovnika
pritisnite 1x	30 minut
pritisnite 2x	60 minut
pritisnite 3x	90 minut
pritisnite 4x	izklop časovnika

OPOMBA

- Pri aktiviranem delovanju časovnika lahko spreminjate predvajanje (zvočnik za uspavanje/predvajanje s kartice microSD) ali vklopite/izklopite luč za uspavanje, ne da bi morali časovnik znova nastaviti.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.

Če je to mogoče brez uničenja odpadne opreme, pred odstranitvijo odpadne opreme odstranite stare baterije ali akumulatorje in jih oddajte na ustreznem zbirališču. Pri fiksno vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

Vgrajenega akumulatorja za odstranitev med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.



○ možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



FR



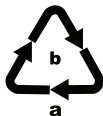
Izdelek in embalažo je mogoče reciklirati, sta podvržena razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbirata ločeno.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Nepotrebne embalažne materiale zavržite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Priloga

Tehnični podatki

Vhodna napetost, tok	5,0 V $\equiv$ (enosmerni tok), 900 mA na priključku USB-C
Vgrajeni akumulator (litij-ionski)	3,7 V $\equiv$ (enosmerni tok)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Priključek USB (DC 5V)	USB-C
Čas delovanja	pribl. 10 ur (predvajanje pri srednji glasnosti)
Čas polnjenja	pribl. 4 ure (pri polnilnem toku 900 mA)
Zapisi zvočnih datotek	MP3/WMA/WAV/FLAC
Podprte pomnilniške kartice	microSD/SDHC (do 64 GB)
Izhodna moč zvočnika	1 W
Impedanca zvočnika	4 Ω

Delovna temperatura	od 10 °C do 35 °C
Temperatura shranjevanja	od 0 °C do 45 °C
Zračna vlaga (brez kondenzacije)	≤ 75 %
Mere (premer Ø x višina)	pribl. 108 x 98 mm
Teža	pribl. 250 g

Opombe v zvezi z Izjavo EU o skladnosti

Ta naprava izpolnjuje osnovne zahteve in druge zadevne predpise Direktive 2014/30/EU in Direktive 2011/65/EU.



Celotna Izjava EU o skladnosti je na voljo pri uvozniku.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščení serviser

SI

Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 428566_2204

Sadržaj

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu	307
Namjenska uporaba	308
Korištena upozorenja i simboli	308
Sigurnosne napomene	310
Opis uređaja	314
Puštanje u rad	316
Opseg isporuke i provjera transporta	316
Punjenje interne baterije	317
Rukovanje i rad	319
Uključivanje/isključivanje uređaja	319
Odabir zvukova za uspavlivanje	320
Postavljanje glasnoće	321
Funkcije tipki za reprodukciju	321
Uključivanje/isključivanje svjetla za uspavlivanje	322
Funkcija Timer	323

Zbrinjavanje324

Zbrinjavanje uređaja324

Zbrinjavanje ambalaže325

Prilog326

Tehnički podaci326

Napomene o Izjavi o sukladnosti za EU327

Servis328

Uvoznik328

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu

Ovaj je dokument skraćena verzija za ispis čitavih uputa za uporabu.



Skeniranjem QR koda doći ćete izravno na stranicu Lidl servisa (**www.lidl-service.com**) i unosom broja artikla (IAN) 428566_2204 možete pogledati i preuzeti čitave upute za uporabu.

UPOZORENJE!

Obratite pažnju na čitave upute za uporabu i sigurnosne napomene kako biste izbjegli osobne ozljede i materijalnu štetu.

Kratke upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Čuvajte kratke upute na sigurnom i u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj zabavne elektronike koristi se za reprodukciju audio datoteka koje se mogu reproducirati iz unutarnje memorije uređaja ili s Micro SD kartice. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom.

Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja:

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, uzrokovat će teške ozljede ili smrt.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

UPOZORENJE

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, može uzrokovati teške ozljede ili smrt.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

OPREZ

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost materijalne štete.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Prije uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne uključujte oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Uređaj ne koristite ako su kabel, utikač ili kućište oštećeni.
- U slučaju oštećenja kabela za punjenje ili priključaka, iste treba zamijeniti ovlaštena stručna osoba ili servis za kupce.

- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati uređaj. Nestručno izvedeni popravci mogu prouzročiti opasnosti za korisnika.
- Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim rezervnim dijelovima. Samo kod takvih dijelova je zajamčeno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- Uređaj odmah isključite i kabel za punjenje izvucite iz uređaja ako ustanovite neobične zvukove, miris paljevine ili uočite nastanak dima. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.
- Kabel za punjenje zaštitite od vrućih površina i oštih bridova.
- Pazite da kabel za punjenje nije jako nategnut i da se ne prelama.
- Za punjenje uređaja koristite samo isporučeni kabel za punjenje.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.

- Djeci korištenje uređaja dopustite isključivo pod nadzorom. Djeca ne mogu uvijek ispravno procijeniti moguće opasnosti.
- **⚠ OPASNOST!** Ambalaža se ne smije koristiti za igranje.
Postoji opasnost od gušenja!
- Baterija u ovom uređaju ne može se zamijeniti.
- **⚠ UPOZORENJE!** Pogrešno rukovanje baterijama može uzrokovati požar, eksplozije, curenje opasnih tvari i druge opasne situacije! Uređaj ne bacajte u vatru jer ugrađena baterija može eksplodirati.
- Uređaj nije namijenjen za uporabu u prostorijama s visokom temperaturom ili visokom vlažnošću zraka (npr. kupaćonicama) ili prekomjernom količinom prašine.
- Zaštitite uređaj od vlage. U blizinu uređaja ne stavljajte posude napunjene tekućinama, kao što su npr. vaze. Zaštitite uređaj od kapanja ili prskanja vode.
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Uređaj nikada ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama.
- Uređaj uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu. U slučaju prevrtanja može se oštetiti.

Postoji opasnost od ozljeda!

- Uređaj ne izlažite izravnom sunčevom zračenju ili visokim temperaturama. U protivnom može doći do pregrijavanja, a uređaj se može nepopravljivo oštetiti.
- Ne postavljajte predmete na uređaj.
- Ne prekrivajte uređaj novinama, stolnjacima, zavjesama i sl.
-  **UPOZORENJE!** Uređaj ne koristite u blizini otvorenog plamena (npr. svijeće) i na ili pored uređaja ne postavljajte zapaljene svijeće.
- Zbog velike potrošnje struje, za punjenje uređaja potrebno je koristiti mrežni USB adapter. Uređaj ne puniti putem USB priključka na PC računalu ili prijenosnom računalu.
- U slučaju uporabe USB mrežnog adaptera, korištena utičnica mora biti uvijek lako dostupna, kako bi se u slučaju opasnosti USB mrežni adapter brzo mogao izvući iz utičnice. Obratite također pažnju na upute za uporabu USB mrežnog adaptera.
-  **OPREZ**  **UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda!
-  Uređaj smije raditi samo u zatvorenom prostoru.

OPASNOST

Opasnost od ozljeda uslijed pogrešnog rukovanja memorijskim karticama

- ▶ Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju memorijskom karticom.
- Ukoliko dođe do gutanja memorijske kartice, odmah obavezno treba zatražiti liječničku pomoć.

Opis uređaja

(za slike vidi preklapnu stranicu)

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje 
- 2 Tipka za reprodukciju Micro SD kartice 
- 3 Tipka Timer 
- 4 Tipka  (pojačanje glasnoće/sljedeći zapis)
- 5 Tipka  (pauza/reprodukcija)
- 6 Tipka  (smanjenje glasnoće/prethodni zapis)
- 7 Tipka – Svjetlo za uspavljivanje 

- 8 Tipka – Zvukovi za uspavljivanje 
- 9 LED Zvuk za uspavljivanje – Bijeli šum 
- 10 LED Reprodukcijska Micro SD kartica 
- 11 LED Timer 90 min
- 12 LED Timer 60 min
- 13 LED Timer 30 min
- 14 LED Zvuk za uspavljivanje – Otkucaji sata 
- 15 LED Zvuk za uspavljivanje – Zvuk mora 
- 16 LED Zvuk za uspavljivanje – Uspavanka 
- 17 LED Zvuk za uspavljivanje – Grmljavinska oluja 
- 18 Zvučnik
- 19 LED indikator punjenja
- 20 USB kabel za punjenje (USB A na USB C)
- 21 Zaštitni poklopac
- 22 Utor za karticu (za Micro SD karticu) 
- 23 USB C priključak **DC 5V** (za USB kabel za punjenje)

Puštanje u rad

Opseg isporuke i provjera transporta

- ◆ Uređaj zajedno sa svim dijelovima i kratke upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- ◆ Odstranite svu ambalažu.

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklopnu stranicu):

- Zvučna pomoć za uspavljivanje
- USB kabel za punjenje (USB A na USB C)
- Kratke upute za uporabu

NAPOMENA

- ▶ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Punjenje interne baterije

NAPOMENA

- ▶ Prije korištenja uređaja potrebno je potpuno napuniti integriranu bateriju.
- ▶ Isporučeni USB kabel za punjenje ❷❶ i USB C priključak **DC 5V** ❷❸ koriste se samo za punjenje unutarnje baterije. Nisu prikladni za prijenos podataka.
- ▶ Uređaj se može puniti i tijekom rada. Ovime se, međutim, produljuje vrijeme punjenja.
- ▶ LED indikator punjenja ❶❹ svijetli crveno tijekom procesa punjenja. Kada je baterija potpuno napunjena, LED indikator punjenja ❶❹ se isključuje.
- ▶ Vrijeme punjenja iznosi oko 4 sati pri struji punjenja od 900 mA. Potpuno napunjena baterija omogućuje reprodukciju glazbe do 10 sati pri srednjoj glasnoći (50 %). Vrijeme reprodukcije može varirati ovisno o glasnoći.
- ▶ Uređaj se automatski isključuje čim se baterija isprazni.

POZOR

- ▶ Uređaj punitite isključivo u zatvorenim suhim prostorijama.
- ▶ Zbog velike potrošnje struje, za punjenje uređaja potrebno je koristiti USB adapter (nije u opsegu isporuke). Uređaj ne punitite putem USB priključka na PC računalu ili prijenosnom računalu.
- ▶ Za punjenje uređaja koristite samo USB adaptere izlaznog napona 5 V i minimalne izlazne struje 2 A.
- ▶ Za punjenje integrirane baterije koristite isključivo isporučeni USB kabel za punjenje ❷❶.
- ▶ Uklonite kabel za punjenje ❷❶ iz uređaja nakon završetka procesa punjenja.

- 1) Provjerite je li uređaj isključen. Za uključivanje uređaja, tipku za uključivanje/isključivanje  ❶ držite pritisnutu otprilike 2 sekunde.
- 2) Povežite USB A utikač USB kabela za punjenje ❷❶ na uključeni USB punjač.
- 3) Skinite zaštitni poklopac ❷❶ s uređaja, kako biste otkrili USB C priključak **DC 5V** ❷❶. Skinite zaštitni poklopac ❷❶ s uređaja i preklopite ga prema dolje.

- 4) USB C utikač USB kabela za punjenje ❷❶ spojite na USB C priključak **DC 5V** ❷❷ na uređaju.
Proces punjenja počinje i LED indikator punjenja ❷❸ svijetli crveno.

Rukovanje i rad

Uključivanje/isključivanje uređaja

- 1) Tipku za uključivanje i isključivanje  ❶ držite pritisnutu oko 2 sekunde kako biste uključili uređaj.
- 2) Tipku za uključivanje i isključivanje  ❶ držite pritisnutu oko 2 sekunde kako biste isključili uređaj.

NAPOMENA

- ▶ Kada se uređaj prvi put uključi, zvuk bijelog šuma pri uspavljivanju reproducira se srednjom glasnoćom.
- ▶ Kada se uređaj ponovno uključi, reproducira se zadnja odabrana postavka (zvuk za uspavljivanje i glasnoća).

Odabir zvukova za uspavljivanje

- 1) Pritisnite tipku  **8**, za odabir zvuka za uspavljivanje. LED indikator odabranog zvuka za uspavljivanje (vidi tablicu u nastavku) svijetli zeleno.
- 2) Ponovno pritisnite tipku  **8**, da biste odabrali sljedeći zvuk za uspavljivanje.

Simbol	Zvuk za uspavljivanje
	Bijeli šum
	Grmljavinska oluja
	Uspavanka
	Zvuk mora
	Otkucaji sata

Postavljanje glasnoće

NAPOMENA

- ▶ Glasnoća se može pojačati/smanjiti u stupnjevima (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ♦ Kratko pritisnite tipku  **4** da biste pojačali glasnoću za jedan stupanj.
- ♦ Kratko pritisnite tipku  **6** da biste smanjili glasnoću za jedan stupanj.

Funkcije tipki za reprodukciju

Tipka	Funkcija
	▶ Kratko pritisnite kako biste pojačali glasnoću. ▶ Držite pritisnutu oko 2 sekunde da biste prešli na sljedeći zvuk za upravljanje/zapis.
	▶ Kratko pritisnite kako biste zaustavili reprodukciju. ▶ Ponovno kratko pritisnite kako biste nastavili reprodukciju.
	▶ Kratko pritisnite kako biste smanjili glasnoću. ▶ Držite pritisnutu oko 2 sekunde da biste prešli na prethodni zvuk za upravljanje/zapis.

Uključivanje/isključivanje svjetla za uspavljivanje

- 1) Pritisnite tipku za svjetlo za uspavljivanje  **7**, kako biste uključili svjetlo za uspavljivanje. Svjetlo za uspavljivanje svijetli niskim intenzitetom.
- 2) Ponovno pritisnite tipku za svjetlo za uspavljivanje  **7**. Svjetlo za uspavljivanje svijetli srednjim intenzitetom.
- 3) Ponovno pritisnite tipku za svjetlo za uspavljivanje  **7**. Svjetlo za uspavljivanje svijetli visokim intenzitetom.
- 4) Ponovno pritisnite tipku za svjetlo za uspavljivanje  **7**. Svjetlo za uspavljivanje se isključuje.

Funkcija Timer

Pomoću funkcije Timer uređaj možete automatski isključiti nakon 30, 60 ili 90 minuta.

- 1) Pritisnite tipku Timer  **3** za postavljanje brojača.
LED indikator odabrane postavke brojača svijetli zeleno.
- 2) Ponovno pritisnite tipku Timer  **3**, za sljedeću postavku brojača (vidi tablicu u nastavku).

Tipka  3	Postavke za Timer
pritisnite 1 x	30 minuta
pritisnite 2 x	60 minuta
pritisnite 3 x	90 minuta
pritisnite 4 x	Timer isključen

NAPOMENA

- Kada je funkcija Timer aktivirana, možete promijeniti reprodukciju (zvuk za uspavlivanje/reprodukcija s Micro SD kartice) ili uključiti/isključiti svjetlo za uspavlivanje bez potrebe za poništavanjem brojača.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.

Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



FR



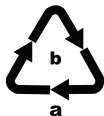
Proizvod i ambalaža mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i prikupljaju se odvojeno.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati.

Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Ulazni napon/struja	5,0 V $\equiv$ (istosmjerna struja)/ 900 mA preko USB C priključka
Integrirana baterija (litij-ionska)	3,7 V $\equiv$ (istosmjerna struja)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
USB priključak (DC 5V)	USB C
Vrijeme rada	oko 10 sati (Reprodukcija pri srednjoj glasnoći)
Vrijeme punjenja	oko 4 sata (pri struji punjenja od 900 mA)
Formati audio datoteka	MP3/WMA/WAV/FLAC
Podržane memorijske kartice	Micro SD/SDHC (do 64 GB)
Izlazna snaga zvučnika	1 W
Impedancija zvučnika	4 Ω
Radna temperatura	+10 °C do +35 °C

Temperatura skladištenja	+0 °C do +45 °C
Vlažnost zraka (bez kondenzacije)	≤ 75 %
Dimenzije (Promjer Ø x V)	oko 108 x 98 mm
Težina	oko 250 g

Napomene o Izjavi o sukladnosti za EU

Ovaj uređaj ispunjava osnovne zahtjeve i druge relevantne propise direktive 2014/30/EU i direktive 2011/65/EU.



Potpunu Izjavu o sukladnosti za EU možete dobiti od uvoznika.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 428566_2204

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Cuprins

Informații privind aceste scurte instrucțiuni	331
Utilizarea conform destinației	332
Avertismente și simboluri utilizate	332
Indicații de siguranță	334
Descrierea aparatului	339
Punerea în funcțiune.	341
Furnitura și verificarea transportului	341
Încărcarea acumulatorului intern	342
Operarea și funcționarea	344
Pornirea/oprirea aparatului	344
Selectarea sunetelor liniștitoare	345
Reglarea volumului.	346
Funcțiile tastelor pentru redare	346
Pornirea/oprirea lămpii de veghe	347
Funcția de temporizare.	348

Eliminarea349

Eliminarea aparatului349

Eliminarea ambalajului350

Anexă351

Date tehnice351

Indicații privind declarația de conformitate UE352

Service-ul353

Importator.353

Informații privind aceste scurte instrucțiuni

Acest document este o versiune tipărită prescurtată a instrucțiunilor de utilizare complete.



Scanând codul QR ajungeți direct la pagina de service Lidl (**www.lidl-service.com**) și introducând numărul articolului (IAN) 428566_2204 puteți vizualiza și descărca instrucțiunile de utilizare complete.

AVERTIZARE!

Respectați instrucțiunile de utilizare complete și indicațiile de siguranță pentru a evita vătămările corporale și pagubele materiale.

Aceste scurte instrucțiuni fac parte integrantă din acest produs. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Păstrați scurtele instrucțiuni într-un loc sigur și, în cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat electronic de larg consum servește la redarea fișierelor audio care pot fi redade din memoria internă a aparatului sau de pe un card microSD. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri comerciale sau industriale. Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Avertismente și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta va provoca rănirea gravă sau moartea.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

AVERTIZARE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

PRECAUȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răniri.

- Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Indicații de siguranță

Respectați următoarele indicații de siguranță, pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul, cablul sau carcasa sunt deteriorate.

- Cablul de încărcare sau conexiunile defecte trebuie înlocuite de către personal de specialitate autorizat sau de către serviciul pentru clienți.
- Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul pentru clienți. Nu desfaceți niciodată aparatul singur. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru utilizatorul aparatului.
- Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai prin utilizarea acestor piese este garantată îndeplinirea cerințelor de siguranță.
- În cazul în care constatați zgomote neobișnuite, miros de ars sau fum, deconectați imediat aparatul și scoateți din aparat cablul de încărcare. Înainte de a-l reutiliza, solicitați verificarea aparatului de către un specialist calificat.
- Feriți cablul de încărcare de suprafețe fierbinți și muchii ascuțite.
- Asigurați-vă că nu ați tensionat prea tare sau că nu ați îndoit cablul de încărcare.
- Utilizați numai cablul de încărcare livrat pentru încărcarea aparatului.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii nesupravegheați.
- Copiii pot utiliza aparatul numai dacă sunt supravegheați. Copiii nu pot recunoaște întotdeauna posibilele pericole.
-  **PERICOL!** Nu este permisă utilizarea materialelor de ambalare ca jucării.
Pericol de asfixiere!
- Acumulatorul din acest aparat nu poate fi înlocuit.
-  **AVERTIZARE!** Manipularea greșită a acumulatorilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase! Nu aruncați aparatul în foc, deoarece acumulatorul integrat poate exploda.
- Aparatul nu este conceput pentru funcționarea în încăperi cu temperatură sau umiditate a aerului ridicate (de exemplu în baie) ori cu depunere excesivă de praf.

- Protejați aparatul împotriva umidității. Nu așezați vase umplute cu lichide, de exemplu vase, în apropierea aparatului. Protejați aparatul împotriva picăturilor de apă și a apei pulverizate.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.
- Nu puneți mâinile ude sau umede pe aparat.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și dreaptă. În caz de cădere, acesta se poate deteriora.

Pericol de rănire!

- Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau temperaturilor ridicate. În caz contrar, acesta se poate supraîncălzi și defecta ireparabil.
- Nu așezați niciun fel de obiecte pe aparat.
- Nu acoperiți aparatul cu ziare, fețe de masă, draperii sau altele.
-  **AVERTIZARE!** Nu utilizați aparatul în apropierea focului deschis (de exemplu lumânări) și nu așezați lumânări aprinse pe sau lângă aparat.
- Datorită consumului de curent ridicat trebuie utilizat un adaptor USB pentru încărcarea aparatului. Nu încărcați aparatul la un port USB al unui calculator sau laptop.

- În cazul utilizării unui adaptor USB, priza utilizată trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, pentru ca în cazul unei situații periculoase adaptorul USB să poată fi scos repede din priză. Respectați, de asemenea, instrucțiunile de utilizare ale adaptorului USB.
-  Utilizați aparatul numai în spații închise.



PERICOL

Pericol de rănire cauzat de manipularea eronată a cardurilor de memorie

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu cardul de memorie.
Dacă din greșeală s-a înghițit un card de memorie, consultați imediat un medic.

Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- ❶ Tastă Pornit/Oprit 
- ❷ Tastă Redare card microSD 
- ❸ Tastă Temporizator 
- ❹ Tastă  (Creștere volum/Titlul următor)
- ❺ Tastă  (Pauză/Redare)
- ❻ Tastă  (Reducere volum/Titlul anterior)
- ❼ Tastă Lampă de veghe 
- ❽ Tastă Sunete liniștitoare 
- ❾ LED sunet liniștitor Sunet alb 
- ❿ LED Redare card microSD 
- ⓫ LED Temporizator 90 min
- ⓬ LED Temporizator 60 min
- ⓭ LED Temporizator 30 min

- 14 LED sunet liniștitor Ticăit de ceas 
- 15 LED sunet liniștitor Sunetul mării 
- 16 LED sunet liniștitor Cântec de leagăn 
- 17 LED sunet liniștitor Ploaie relaxantă 
- 18 Difuzor
- 19 LED de încărcare
- 20 Cablu de încărcare USB (USB-A la USB-C)
- 21 Capac de protecție
- 22 Fantă (pentru card microSD) 
- 23 Port USB-C **DC 5V** (pentru cablu de încărcare USB)

Punerea în funcțiune

Furnitura și verificarea transportului

- ◆ Scoateți aparatul cu toate componentele și scurtele instrucțiuni din ambalaj.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare.

Furnitura conține următoarele componente (a se vedea figurile de pe pagina pliată):

- Aparat acustic de liniștire
- Cablu de încărcare USB (USB-A la USB-C)
- Scurte instrucțiuni

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Încărcarea acumulatorului intern

INDICAȚIE

- ▶ Înaintea utilizării aparatului, acumulatorul integrat trebuie încărcat complet.
- ▶ Cablul de încărcare USB ⑳ și portul USB-C **DC 5V** ㉓ furnizate servesc exclusiv la încărcarea acumulatorului intern. Acestea nu sunt adecvate pentru transferul datelor.
- ▶ Aparatul poate fi încărcat și în timpul funcționării. Durata de încărcare va fi însă mai lungă.
- ▶ LED-ul de încărcare ㉑ luminează roșu pe durata procesului de încărcare. Atunci când acumulatorul este complet încărcat, LED-ul de încărcare ㉑ se stinge.
- ▶ Durata de încărcare este de cca 4 ore la un curent de încărcare de 900 mA. În cazul acumulatorului complet încărcat, redarea muzicii este posibilă la volum mediu (50 %) timp de până la 10 ore. Durata de redare poate varia în funcție de volum.
- ▶ Aparatul se oprește în mod automat de îndată ce acumulatorul este descărcat.

ATENȚIE

- ▶ Încărcați aparatul numai în spații interioare uscate.
- ▶ Datorită consumului de curent ridicat trebuie utilizat un adaptor USB (neinclus în furnitură) pentru încărcarea aparatului. Nu încărcați aparatul la un port USB al unui calculator sau laptop.
- ▶ Pentru încărcarea aparatului utilizați un adaptor USB cu o tensiune de ieșire de 5 V și un curent de ieșire de cel puțin 2 A.
- ▶ Utilizați exclusiv cablul de încărcare USB 20 livrat pentru încărcarea acumulatorului.
- ▶ Îndepărtați cablul de încărcare USB 20 din aparat după finalizarea procesului de încărcare.

- 1) Asigurați-vă că aparatul este oprit. Pentru a opri aparatul, mențineți apăsată tasta Pornit/Oprit  1 timp de cca 2 secunde.
- 2) Conectați fișa USB-A a cablului de încărcare USB 20 la un adaptor USB conectat.
- 3) Îndepărtați capacul de protecție 21 de pe aparat, pentru a ajunge la portul USB-C **DC 5V** 23. În acest sens scoateți capacul de protecție 21 de pe aparat și rabatați-l în jos.

- 4) Conectați fișa USB-C a cablului de încărcare USB ⑳ la portul USB-C DC 5V ㉓ de pe aparat.
Procesul de încărcare începe, iar LED-ul de încărcare ⑲ luminează roșu.

Operarea și funcționarea

Pornirea/oprirea aparatului

- 1) Mențineți apăsată tasta Pornit/Oprit  ① timp de cca 2 secunde pentru a porni aparatul.
- 2) Mențineți apăsată tasta Pornit/Oprit  ① timp de cca 2 secunde pentru a opri aparatul.

INDICAȚIE

- La prima pornire a aparatului se va reda sunetul liniștitor Sunet alb la volum mediu.
- La a doua pornire a aparatului se vor reda ultimele setări selectate (sunetul liniștitor și volumul).

Selectarea sunetelor liniștitoare

- 1) Apăsați tasta  **8** pentru a selecta un sunet liniștitor. LED-ul sunetului liniștitor selectat (a se vedea tabelul de jos) luminează verde.
- 2) Apăsați din nou tasta  **8** pentru a comuta la următorul sunet liniștitor.

Simbol	Sunet liniștitor
	Sunet alb
	Ploaie relaxantă
	Cântec de leagăn
	Sunetul mării
	Ticăit de ceas

Reglarea volumului

INDICAȚIE

- ▶ Volumul poate fi crescut/redus în trepte (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ◆ Apăsați scurt tasta  **4** pentru a crește treptat volumul.
- ◆ Apăsați scurt tasta  **6** pentru a reduce treptat volumul.

Funcțiile tastelor pentru redare

Tasta	Funcția
	▶ Apăsați scurt pentru creșterea volumului. ▶ Mențineți apăsat timp de cca 2 secunde pentru a comuta la următorul sunet liniștitor/titlu.
	▶ Apăsați scurt pentru a opri redarea. ▶ Apăsați din nou scurt pentru a continua redarea.
	▶ Apăsați scurt pentru a reduce volumul. ▶ Mențineți apăsat timp de cca 2 secunde pentru a comuta la sunetul liniștitor/titlul anterior.

Pornirea/oprirea lămpii de veghe

- 1) Apăsați tasta Lampă de veghe  **7**, pentru a porni lampa de veghe.
Lampa de veghe luminează la o treaptă redusă.
- 2) Apăsați din nou tasta Lampă de veghe  **7**.
Lampa de veghe luminează la o treaptă medie.
- 3) Apăsați din nou tasta Lampă de veghe  **7**.
Lampa de veghe luminează la o treaptă înaltă.
- 4) Apăsați din nou tasta Lampă de veghe  **7**.
Lampa de veghe se stinge.

Funcția de temporizare

Cu ajutorul funcției de temporizare puteți opri aparatul automat după 30, 60 sau 90 de minute.

- 1) Apăsați tasta Temporizator  **3** pentru a seta temporizarea. LED-ul temporizării selectate luminează verde.
- 2) Apăsați din nou tasta Temporizator  **3** pentru a comuta la următoarea setare de temporizare (a se vedea tabelul de jos).

Tasta  3	Setarea temporizării
Apăsare x 1	30 de minute
Apăsare x 2	60 de minute
Apăsare x 3	90 de minute
Apăsare x 4	Temporizator oprit

INDICAȚIE

- Odată activată funcția de temporizare puteți schimba redarea (sunet liniștitor/redare de pe cardul microSD) sau puteți porni/opri lampa de veghe fără a fi nevoie să setați temporizatorul din nou.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



FR



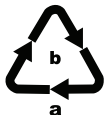
Produsul și ambalajul sunt reciclabile; acestea fac obiectul unei răspunderi extinse a producătorului și sunt colectate separat.

Eliminarea ambalajului



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.

Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:
1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton,
80-98: materiale compozite

Anexă

Date tehnice

Tensiune de intrare, curent de intrare	5,0 V $\equiv$ (curent continuu), 900 mA prin portul USB-C
Acumulator integrat (litiu-ion)	3,7 V $\equiv$ (curent continuu)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Port USB (DC 5V)	USB-C
Durata de operare	cca 10 ore (redare sunete la un volum mediu)
Timp de încărcare	cca 4 ore (la curent de încărcare de 900 mA)
Formate fișiere audio	MP3/WMA/WAV/FLAC
Carduri de memorie acceptate	microSD/microSDHC (până la 64 GB)
Putere de ieșire difuzoare	1 W
Impedanța difuzoarelor	4 Ω

Temperatura de operare	+10 °C până la +35 °C
Temperatura de depozitare	+0 °C până la +45 °C
Umiditatea aerului (fără condens)	≤ 75 %
Dimensiuni (diametru Ø x H)	cca 108 x 98 mm
Greutate	cca 250 g

Indicații privind declarația de conformitate UE

Acest aparat corespunde cerințelor fundamentale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/EU și ale Directivei 2011/65/EU.



Declarația de conformitate UE completă este disponibilă la importator.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 428566_2204

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Информация относно това кратко ръководство. 357

Употреба по предназначение. 358

Използвани предупредителни указания и символи . 359

Указания за безопасност 361

Описание на уреда. 366

Пускане в експлоатация. 368

Окомплектовка на доставката и инспекция
след транспортиране. 368

Зареждане на вътрешната акумулаторна батерия 369

Обслужване и работа с уреда 371

Включване/Изключване на уреда. 371

Избиране на шумове за заспиване 372

Настройка на силата на звука 373

Функции на бутоните за възпроизвеждане 373

Включване/Изключване на светлината за заспиване 375

Функция таймер. 376

Предаване за отпадъци 377

Предаване на уреда за отпадъци 377

Предаване на опаковката за отпадъци 378

Приложение 379

Технически данни 379

Указания относно ЕС декларацията за съответствие 381

Сервизно обслужване 381

Вносител 382

Информация относно това кратко ръководство

При този документ става въпрос за съкратено печатно издание на пълното ръководство за потребителя.



С този QR код влизате директно на нашия международен сайт (**www.lidl-service.com**) и чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 428566_2204 можете да разгледате и изтеглите пълното ръководство за потребителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Спазвайте пълното ръководство за потребителя и указанията за безопасност, за да избегнете телесни увреждания и материални щети.

Краткото ръководство е неразделна част от този продукт. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Съхранявайте добре краткото ръководство и предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред от развлекателната електроника служи за възпроизвеждане на аудиофайлове, които могат да се пускат от вътрешната памет на уреда или от Micro SD карта. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна.

Уредът не е предвиден за употреба за професионални или промишлени цели. Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобри резервни части са изключени. Рискът се носи единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя се използват следните предупредителни указания:



ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя ще доведе до тежки наранявания или смърт.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до тежки наранявания или смърт.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Не използвайте уреда, ако кабелът, щепселът или корпусът са повредени.

- Повреден заряден кабел или повредени портове трябва да бъдат сменени от оторизиран квалифициран персонал или от сервизната служба.
- Възлагайте ремонти на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. При никакви обстоятелства не отваряйте сами уреда. При непрофесионално изпълнени ремонти могат да възникнат опасности за потребителя.
- Повредени части трябва да се сменят само с оригинални резервни части. Само за тези части е гарантирано, че отговарят на изискванията за безопасност.
- Незабавно изключете уреда и отстранете зарядния кабел от уреда, в случай че установите необичайни шумове, мирис на изгоряло или образуване на дим. Уредът трябва да бъде проверен от квалифициран специалист, преди да го използвате отново.
- Пазете зарядния кабел от горещи повърхности и остри ръбове.
- Внимавайте зарядният кабел да не се опъва силно и да не се пречупва.
- За зареждане на уреда използвайте само включения в комплектната на доставката заряден кабел.

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако те са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Позволявайте на деца да използват уреда само под наблюдение. Децата не винаги могат да преценят правилно възможните опасности.
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Опаковъчните материали не трябва да се използват за игра.
Съществува опасност от задушаване!
- Аккумуляторната батерия в този уред не може да се сменя.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправилно боравене с акумулаторни батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни вещества или други опасни ситуации! Не хвърляйте уреда в огън, тъй като интегрираната акумулаторна батерия може да експлодира.

- Уредът не е проектиран за използване в помещения с висока температура, висока влажност на въздуха (напр. баня) или прекомерно образуване на прах.
- Пазете уреда от влага. Не поставяйте пълни с течности съдове, като напр. вази, в близост до уреда. Пазете уреда от капеща и пръскаща вода.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Никога не докосвайте уреда с мокри или влажни ръце.
- Винаги поставяйте уреда върху стабилна и равна повърхност. При падане са възможни повреди.
Съществува опасност от нараняване!
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина или на високи температури. В противен случай той може да прегрее и да се повреди непоправимо.
- Не поставяйте предмети върху уреда.
- Не покривайте уреда с вестници, покривки за маса, завеси и др.п.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте уреда в близост до открит пламък (напр. свещи) и не поставяйте горящи свещи върху или до уреда.

- Поради високата консумация на ток за зареждането на уреда трябва да се използва USB захранващ блок. Не зареждайте уреда от USB порт на персонален компютър или ноутбук.
- При употреба на USB захранващ блок винаги трябва да има лесен достъп до използвания контакт, за да е възможно бързо изключване на USB захранващия блок от контакта в опасна ситуация. Вземете под внимание също ръководството за потребителя на USB захранващия блок.
-  Използвайте уреда само в затворени помещения.



ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване при неправилно боравене с карти памет

- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не играят с картата памет.
При поглъщане на карта памет по невнимание незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.

Описание на уреда

(вж. фигурите на разгъващата се страница)

- ❶ Бутон за включване/изключване 
- ❷ Бутон за възпроизвеждане от Micro SD карта 
- ❸ Бутон за таймер 
- ❹ Бутон  (за увеличаване на силата на звука/следващо заглавие)
- ❺ Бутон  (за пауза/възпроизвеждане)
- ❻ Бутон  (за намаляване на силата на звука/предходно заглавие)
- ❼ Бутон за светлина за заспиване 
- ❽ Бутон за шумове за заспиване 
- ❾ Светодиод за бял шум за заспиване 
- ❿ Светодиод за възпроизвеждане от Micro SD карта 
- ⓫ Светодиод за таймер 90 min
- ⓬ Светодиод за таймер 60 min
- ⓭ Светодиод за таймер 30 min

- 14 Светодиод за шум за заспиване тиктакане на часовник 
- 15 Светодиод за шум за заспиване морски прибор 
- 16 Светодиод за шум за заспиване приспивна песен 
- 17 Светодиод за шум за заспиване пороен дъжд 
- 18 Високоговорител
- 19 Светодиод за зареждане
- 20 USB заряден кабел (USB-A към USB-C)
- 21 Защитен капак
- 22 Слот за карта (за Micro SD карта) 
- 23 USB-C порт DC 5V (за USB заряден кабел)

Пускане в експлоатация

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

- ◆ Извадете всички части на уреда и краткото ръководство за потребителя от опаковката.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти (вж. фигурите на разгъващата се страница):

- акустичен помощен уред за заспиване
- USB заряден кабел (USB-A към USB-C)
- кратко ръководство

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиса (вж. глава *Сервизно обслужване*).

Зареждане на вътрешната акумулаторна батерия

УКАЗАНИЕ

- ▶ Преди използване на уреда интегрираната акумулаторна батерия трябва да бъде заредена напълно.
- ▶ Включеният в окомплектовката на доставката USB заряден кабел ❷❶ и USB-C портът DC 5V ❷❷ служат само за зареждане на вътрешната акумулаторна батерия. Те не са подходящи за предаване на данни.
- ▶ Уредът може да се зарежда и по време на работа. Но при това продължителността на зареждане се увеличава.
- ▶ Светодиодът за зареждане ❶❹ свети червено по време на процеса на зареждане. Когато акумулаторната батерия е напълно заредена, светодиодът за зареждане ❶❹ угасва.
- ▶ Продължителността на зареждане е около 4 часа при заряден ток 900 mA. При напълно заредена акумулаторна батерия е възможно до 10 часа възпроизвеждане на музика при средна сила на звука (50 %). Продължителността на възпроизвеждане може да варира в зависимост от силата на звука.
- ▶ Уредът се изключва автоматично, веднага щом акумулаторната батерия се зареди.

ВНИМАНИЕ

- ▶ Зареждайте уреда само в сухи затворени помещения.
- ▶ Поради високата консумация на ток за зареждането на уреда трябва да се използва USB захранващ блок (не е включен в окомплектовката на доставката). Не зареждайте уреда от USB порт на персонален компютър или ноутбук.
- ▶ За зареждане на уреда използвайте USB захранващ блок с изходно напрежение 5 V и изходен ток минимум 2 A.
- ▶ За зареждане на интегрираната акумулаторна батерия използвайте само включения в окомплектовката на доставката USB заряден кабел 20.
- ▶ Отстранете USB зарядния кабел 20 от уреда след приключване на процеса на зареждане.

- 1) Уверете се, че уредът е изключен. За да изключите уреда, задръжте натиснат бутона за включване/изключване  1 за около 2 секунди.
- 2) Включете USB-A щекера на USB зарядния кабел 20 в свързан USB захранващ блок.

- 3) Отстранете защитния капак **21** на уреда, за да имате достъп до USB-C порта DC 5V **23**. За целта издърпайте защитния капак **21** от уреда и го наклонете надолу.
- 4) Включете USB-C щекера на USB зарядния кабел **20** в USB-C порта DC 5V **23** на уреда.
Процесът на зареждане започва и светодиодът за зареждане **19** свети червено.

Обслужване и работа с уреда

Включване/Изключване на уреда

- 1) Задръжте натиснат бутона за включване/изключване  **1** за около 2 секунди, за да включите уреда.
- 2) Задръжте натиснат бутона за включване/изключване  **1** за около 2 секунди, за да изключите уреда.

УКАЗАНИЕ

- При първото включване на уреда се възпроизвежда бял шум за заспиване със средна сила на звука.
- При повторното включване на уреда се възпроизвежда последно избраната настройка (на шум за заспиване и сила на звука).

Избиране на шумове за заспиване

- 1) Натиснете бутона  **8**, за да изберете шум за заспиване. Светодиодът за избрания шум за заспиване (вж. таблицата по-долу) свети зелено.
- 2) Натиснете повторно бутона  **8**, за да превключите към следващия шум за заспиване.

Символ	Шум за заспиване
	Бял шум
	Пороен дъжд
	Приспивна песен
	Морски прибой
	Тиктакане на часовник

Настройка на силата на звука

УКАЗАНИЕ

- Силата на звука може да се увеличава/намалява на стъпки (0 %, 10 %, 30 %, 50 %, 70 %, 90 %, 100 %).
- ◆ Натискайте за кратко бутона  **4**, за да увеличите на стъпки силата на звука.
- ◆ Натискайте за кратко бутона  **6**, за да намалите на стъпки силата на звука.

Функции на бутоните за възпроизвеждане

Бутон	Функция
	► Натиснете за кратко, за да увеличите силата на звука. ► Задръжете натиснат за около 2 секунди, за да превключите към следващия шум за заспиване/следващото заглавие.

Бутон	Функция
	▶ Натиснете за кратко, за да спрете възпроизвеждането. ▶ Отново натиснете за кратко, за да продължите възпроизвеждането.
	▶ Натиснете за кратко, за да намалите силата на звука. ▶ Задръжете натиснат за около 2 секунди, за да превключите към предходния шум за заспиване/предходното заглавие.

Включване/Изключване на светлината за заспиване

- 1) Натиснете бутона за светлина за заспиване  **7**, за да включите светлината за заспиване. Светлината за заспиване свети на ниска степен.
- 2) Натиснете отново бутона за светлина за заспиване  **7**.
Светлината за заспиване свети на средна степен.
- 3) Натиснете отново бутона за светлина за заспиване  **7**.
Светлината за заспиване свети на висока степен.
- 4) Натиснете отново бутона за светлина за заспиване  **7**.
Светлината за заспиване угасва.

Функция таймер

С функцията таймер можете да изключите автоматично уреда след 30, 60 или 90 минути.

- 1) Натиснете бутона за таймер  **3**, за да настроите таймера. Светодиодът за избраната настройка на таймера свети зелено.
- 2) Отново натиснете бутона за таймер  **3**, за да превключите към следващата настройка на таймера (вж. таблицата по-долу).

Бутон  3	Настройка на таймера
Натиснете 1 път	30 минути
Натиснете 2 пъти	60 минути
Натиснете 3 пъти	90 минути
Натиснете 4 пъти	Таймер изключен

УКАЗАНИЕ

- При активирана функция таймер можете да промените възпроизвеждането (на шум за заспиване/от Micro SD карта) или да включите/изключите светлината за заспиване, без да е необходима повторна настройка на таймера.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се

предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



FR



Продуктът и опаковката могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя, както и на разделно събиране на отпадъци.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.

Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предавайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон,
80–98: композитни материали.

Приложение

Технически данни

Входно напрежение, входен ток	5,0 V $\equiv$ (постоянен ток), 900 mA през USB-C порта
Интегрирана акумулаторна батерия (литиево-йонна)	3,7 V $\equiv$ (постоянен ток)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
USB порт (DC 5V)	USB-C
Продължителност на работа	около 10 часа (възпроизвеждане при средна сила на звука)

Продължителност на зареждане	около 4 часа (при заряден ток 900 mA)
Аудиоформати на файлове	MP3/WMA/WAV/FLAC
Поддържани карти памет	Micro SD/SDHC (до 64 GB)
Изходна мощност на високоговорителя	1 W
Импеданс на високоговорителя	4 Ω
Температура при работа	+10 °C до +35 °C
Температура при съхранение	+0 °C до +45 °C
Влажност на въздуха (без кондензация)	≤ 75 %
Размери (диаметър $\varnothing$ x височина)	около 108 x 98 mm
Тегло	около 250 g

Указания относно ЕС декларацията за съответствие

По отношение на съвместимостта този уред съответства на основните изисквания и другите съществени разпоредби на Директивата 2014/30/EU и Директивата 2011/65/EU.



Пълната ЕС декларация за съответствие може да се получи от вносителя.

Сервизно обслужване

BG

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@idl.bg

IAN 428566_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες . . .	385
Προβλεπόμενη χρήση	386
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης και σύμβολα	387
Υποδείξεις ασφαλείας	389
Περιγραφή συσκευής	394
Θέση σε λειτουργία	396
Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς	396
Φόρτιση εσωτερικού συσσωρευτή	397
Χειρισμός και λειτουργία	399
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής	399
Επιλογή ήχου ύπνου	400
Ρύθμιση έντασης ήχου	401
Λειτουργίες πλήκτρων για την αναπαραγωγή	401
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτισμού ύπνου	402
Λειτουργία χρονοδιακόπτη	403

Απόρριψη404

Απόρριψη συσκευής404

Απόρριψη συσκευασίας406

Παράρτημα407

Τεχνικά χαρακτηριστικά407

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ408

Σέρβις409

Εισαγωγέας409

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες

Το εν λόγω έγγραφο είναι μια σύντομη εκτυπωμένη έκδοση των ολοκληρωμένων οδηγιών χρήσης.



Μέσω σάρωσης του κωδικού QR έχετε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (**www.lidl-service.com**) και μπορείτε μέσω καταχώρισης του κωδικού προϊόντος (IAN) 428566_2204 να δείτε και κατεβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τηρείτε το σύνολο των οδηγιών χρήσης και των υποδείξεων ασφαλείας, ώστε να αποφεύγετε βλάβες σε άτομα και υλικές ζημιές.

Οι συνοπτικές οδηγίες αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Φυλάτε τις συνοπτικές οδηγίες σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή, που συγκαταλέγεται στα ηλεκτρονικά μέσα ψυχαγωγίας, χρησιμεύει στην αναπαραγωγή αρχείων ήχου, τα οποία είναι δυνατόν να αναπαραχθούν από την εσωτερική μνήμη της συσκευής ή από μια κάρτα Micro-SD. Μια άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εμπορικούς ή βιομηχανικούς χώρους. Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, θα προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου υποδεικνύει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου υποδεικνύει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια πιθανή υλική ζημιά.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

Υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές φθορές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο, το βύσμα ή το περίβλημα έχουν χαλάσει.
- Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου φόρτισης ή των συνδέσεων, πρέπει να αντικατασταθούν από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Αναθέτετε τις επισκευές της συσκευής αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα εξειδικευμένα συνεργεία ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε οι ίδιοι τη συσκευή. Σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών, ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι για τον χρήστη.
- Τα ελαττωματικά εξαρτήματα επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά εξασφαλίζεται η εκπλήρωση των απαιτήσεων ασφαλείας.
- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ασυνήθιστους θορύβους, οσμή φωτιάς ή δημιουργία καπνού, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και απομακρύνετε το καλώδιο φόρτισης από τη συσκευή. Η συσκευή θα πρέπει να εξεταστεί από ειδικό, προτού χρησιμοποιηθεί εκ νέου.
- Προστατεύετε το καλώδιο φόρτισης από καυτές επιφάνειες και αιχμηρές άκρες.

- Φροντίζετε ώστε το καλώδιο φόρτισης να μην είναι τεντωμένο ή έντονα λυγισμένο.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης για τη φόρτιση της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Επιτρέπετε στα παιδιά τη χρήση της συσκευής μόνο υπό επίβλεψη. Τα παιδιά δεν αναγνωρίζουν πάντα σωστά τους πιθανούς κινδύνους.
- **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. **Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!**
- Ο συσσωρευτής σε αυτή τη συσκευή δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού των συσσωρευτών, ενδέχεται να προκληθούν πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροές επικίνδυνων ουσιών ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις! Μην πετάτε τη συσκευή σε φωτιά, καθώς μπορεί να εκραγεί ο ενσωματωμένος συσσωρευτής.
- Η συσκευή δεν έχει κατασκευαστεί για λειτουργία σε χώρους με υψηλή θερμοκρασία ή υψηλή υγρασία (π. χ. μπάνιο) ή με υπερβολική συσσώρευση σκόνης.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία. Μην τοποθετείτε δοχεία γεμάτα με υγρό, όπως π.χ. βάζα, κοντά στη συσκευή. Προστατεύετε τη συσκευή από νερό που στάζει και πιτσιλάει.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην πιάνετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Τοποθετείτε τη συσκευή πάντα επάνω σε μια σταθερή και ίσια επιφάνεια. Σε περίπτωση πτώσης, μπορεί να υποστεί ζημιά.
Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε απευθείας ηλιακό φως ή υψηλές θερμοκρασίες. Διαφορετικά, μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστραφεί ανεπανόρθωτα.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή με εφημερίδες, τραπεζομάντηλα, κουρτίνες ή παρόμοια.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χειρίζεστε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές εστίες φωτιάς (π.χ. κεριά) και μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά επάνω ή δίπλα στη συσκευή.
- Λόγω της υψηλής κατανάλωσης ρεύματος, πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό USB για τη φόρτιση της συσκευής. Μην φορτίζετε τη συσκευή σε θύρες USB ηλεκτρονικών υπολογιστών ή φορητών υπολογιστών.
- Σε περίπτωση χρήσης τροφοδοτικού USB, η χρησιμοποιούμενη πρίζα πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε σε περίπτωση κινδύνου το τροφοδοτικό USB να μπορεί να απομακρυνθεί γρήγορα από την πρίζα. Δώστε, επίσης, προσοχή στις οδηγίες χρήσης του τροφοδοτικού USB.
-  Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.

Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εσφαλμένης χρήσης των καρτών αποθήκευσης

- ▶ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με την κάρτα αποθήκευσης.
Σε περίπτωση κατά λάθος κατάποσης μίας κάρτας αποθήκευσης, πρέπει να αναζητηθεί αμέσως ιατρική βοήθεια.

Περιγραφή συσκευής

(Για εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- ❶ Πλήκτρο On/Off 
- ❷ Πλήκτρο αναπαραγωγής από κάρτα Micro-SD 
- ❸ Πλήκτρο Timer (χρονοδιακόπτης) 
- ❹ Πλήκτρο  (Αύξηση έντασης/επόμενο τραγούδι)
- ❺ Πλήκτρο  (Παύση/Αναπαραγωγή)
- ❻ Πλήκτρο  (Μείωση έντασης/προηγούμενο τραγούδι)
- ❼ Πλήκτρο Λυχνία ύπνου 

- 8 Πλήκτρο Ήχοι ύπνου 
- 9 LED ήχου ύπνου Λευκός θόρυβος 
- 10 LED αναπαραγωγής από κάρτα Micro-SD 
- 11 LED χρονοδιακόπτη 90 λεπτών
- 12 LED χρονοδιακόπτη 60 λεπτών
- 13 LED χρονοδιακόπτη 30 λεπτών
- 14 LED ήχου ύπνου Ήχος ρολογιού 
- 15 LED ήχου ύπνου Παφλασμός θάλασσας 
- 16 LED ήχου ύπνου Νανούρισμα 
- 17 LED ήχου ύπνου Μπόρα 
- 18 Ηχεία
- 19 LED φόρτισης
- 20 Καλώδιο φόρτισης USB (USB-A σε USB-C)
- 21 Προστατευτικό κάλυμμα
- 22 Θέση υποδοχής κάρτας (για κάρτα Micro-SD) 
- 23 Σύνδεση USB-C DC 5V (για καλώδιο φόρτισης USB)

Θέση σε λειτουργία

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

- ♦ Βγάλτε τη συσκευή με όλα τα εξαρτήματα και τις συνοπτικές οδηγίες από τη συσκευασία.
- ♦ Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα (για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλούμενη σελίδα):

- Ακουστική βοήθεια ύπνου
- Καλώδιο φόρτισης USB (USB-A σε USB-C)
- Συνοπτικές οδηγίες

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Φόρτιση εσωτερικού συσσωρευτή

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Πριν τη χρήση της συσκευής, ο ενσωματωμένος συσσωρευτής πρέπει να έχει φορτιστεί πλήρως.
- ▶ Το απεσταλμένο καλώδιο φόρτισης USB ❷❶ και η σύνδεση USB-C DC 5V ❷❷ εξυπηρετούν μόνο τη φόρτιση του εσωτερικού συσσωρευτή. Δεν ενδείκνυνται για τη μετάδοση δεδομένων.
- ▶ Η συσκευή είναι δυνατόν να φορτιστεί και κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Με τον τρόπο αυτό, όμως, μεγαλώνει ο χρόνος φόρτισης.
- ▶ Το LED φόρτισης ❶❸ ανάβει κατά τη διαδικασία φόρτισης με κόκκινο χρώμα. Μόλις ο συσσωρευτής φορτιστεί πλήρως, το LED φόρτισης ❶❸ σβήνει.
- ▶ Ο χρόνος φόρτισης ανέρχεται περ. σε 4 ώρες με ρεύμα φόρτισης 900 mA. Όταν ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος, είναι εφικτή η αναπαραγωγή μουσικής έως και για 10 ώρες με μέτρια ένταση ήχου (50%). Ο χρόνος αναπαραγωγής μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το ύψος της έντασης ήχου.
- ▶ Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόλις ο συσσωρευτής αποφορτιστεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Φορτίζετε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.
- ▶ Λόγω της υψηλής κατανάλωσης ρεύματος, πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό USB (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό) για τη φόρτιση της συσκευής. Μην φορτίζετε τη συσκευή σε θύρες USB ηλεκτρονικών υπολογιστών ή φορητών υπολογιστών.
- ▶ Για τη φόρτιση της συσκευής, χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό USB με τάση εξόδου 5 V και ρεύμα εξόδου τουλάχιστον 2 A.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης USB 20 για τη φόρτιση του απεσταλμένου συσσωρευτή.
- ▶ Αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης USB 20 μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης της συσκευής.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο On/Off  1 περ. για 2 δευτερόλεπτα.
- 2) Συνδέστε το βύσμα USB-A του καλωδίου φόρτισης USB 20 με ένα συνδεδεμένο τροφοδοτικό USB.

- 3) Απομακρύνετε το προστατευτικό κάλυμμα ❷ από τη συσκευή ώστε να προσεγγίσετε τη σύνδεση USB-C DC 5V ❸. Για τον σκοπό αυτό, τραβήξτε το προστατευτικό κάλυμμα ❷ από τη συσκευή και γυρίστε το προς τα κάτω.
- 4) Συνδέστε το βύσμα USB-C του καλωδίου φόρτισης USB ❷ με τη σύνδεση USB-C DC 5V ❸ της συσκευής.
Η διαδικασία φόρτισης ξεκινάει και το LED φόρτισης ❶ ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Χειρισμός και λειτουργία

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής

- 1) Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF ❶ ❶ για περ. 2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 2) Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF ❶ ❶ για περ. 2 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Κατά την πρώτη ενεργοποίηση της συσκευής, αναπαράγεται ο ήχος ύπνου Λευκός Θόρυβος με μεσαία ένταση.
- Κατά την εκ νέου ενεργοποίηση της συσκευής, αναπαράγεται η τελευταία επιλεγμένη ρύθμιση (ήχος ύπνου και ένταση).

Επιλογή ήχου ύπνου

- 1) Πατήστε το πλήκτρο  **8**, για να επιλέξετε έναν ήχο ύπνου. Το LED του επιλεγμένου ήχου ύπνου (βλ. πίνακα παρακάτω) ανάβει με πράσινο χρώμα.
- 2) Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο  **8**, για να μεταβείτε στον επόμενο ήχο ύπνου.

Σύμβολο	Ήχος ύπνου
	Λευκός θόρυβος
	Μπόρα
	Νανούρισμα
	Παφλασμός θάλασσας
	Ήχος ρολογιού

Ρύθμιση έντασης ήχου

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η ένταση αυξάνεται/μειώνεται σταδιακά (0%, 10%, 30%, 50%, 70%, 90%, 100%).
- ♦ Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  **4**, για να αυξήσετε σταδιακά την ένταση.
- ♦ Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  **6**, για να μειώσετε σταδιακά την ένταση.

Λειτουργίες πλήκτρων για την αναπαραγωγή

Πλήκτρο	Λειτουργία
	▶ Πατήστε σύντομα για να αυξήσετε την ένταση ήχου. ▶ Κρατήστε πατημένο περ. για 2 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στον επόμενο ήχο ύπνου/τραγουδι.
	▶ Πατήστε σύντομα για διακοπή της αναπαραγωγής. ▶ Πατήστε σύντομα εκ νέου για συνέχιση της αναπαραγωγής.

Πλήκτρο	Λειτουργία
	▶ Πατήστε σύντομα για να μειώσετε την ένταση ήχου. ▶ Κρατήστε πατημένο περ. για 2 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στον προηγούμενο ήχο ύπνου/τραγούδι.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτισμού ύπνου

- 1) Πατήστε το πλήκτρο Λυχνία ύπνου  **7**, για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία ύπνου. Η λυχνία ύπνου ανάβει στην κατώτερη βαθμίδα.
- 2) Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο Λυχνία ύπνου  **7**.
Η λυχνία ύπνου ανάβει στη μεσαία βαθμίδα.
- 3) Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο Λυχνία ύπνου  **7**.
Η λυχνία ύπνου ανάβει στην ανώτερη βαθμίδα.
- 4) Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο Λυχνία ύπνου  **7**.
Η λυχνία ύπνου σβήνει.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη

Με τη λειτουργία χρονοδιακόπτη μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή αυτόματα μετά από 30, 60 ή 90 λεπτά.

- 1) Πιέστε το πλήκτρο Timer  **3**, για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη. Το LED της επιλεγμένης ρύθμισης χρονοδιακόπτη ανάβει με πράσινο χρώμα.
- 2) Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο Timer  **3**, για εναλλαγή στην επόμενη ρύθμιση χρονοδιακόπτη (βλ. πίνακα παρακάτω).

Πλήκτρο  3	Ρύθμιση χρονοδιακόπτη
Πάτημα 1 φορά	30 λεπτά
Πάτημα 2 φορές	60 λεπτά
Πάτημα 3 φορές	90 λεπτά
Πάτημα 4 φορές	Χρονοδιακόπτης απενεργοποιημένος

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, μπορείτε να αλλάξετε την αναπαραγωγή (ήχος ύπνου/αναπαραγωγή από την κάρτα Micro-SD) ή να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λυχνία ύπνου χωρίς να πρέπει να ρυθμίσετε εκ νέου τον χρονοδιακόπτη.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



FR



Το προϊόν και η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή και η συλλογή τους γίνεται ξεχωριστά.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα.

Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εισόδου, ρεύμα εισόδου	5,0 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 900 mA μέσω σύνδεσης USB-C
Ενσωματωμένος συσσωρευτής (λιθίου-ιόντων)	3,7 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα)/ 2000 mAh (7,4 Wh)
Σύνδεση USB (DC 5V)	USB-C
Χρόνος λειτουργίας	περ. 10 ώρες (Αναπαραγωγή σε μεσαία ένταση)
Χρόνος φόρτισης	περ. 4 ώρες (με ρεύμα φόρτισης 900 mA)
Μορφές αρχείων ήχου	MP3/WMA/WAV/FLAC
Υποστηριζόμενες κάρτες αποθήκευσης	Micro-SD/SDHC (έως 64 GB)
Ισχύς εξόδου ηχείων	1 W
Σύνθετη αντίσταση ηχείου	4 Ω

Θερμοκρασία λειτουργίας	+10°C έως +35 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	0°C έως +45°C
Υγρασία (καμία συμπύκνωση)	≤ 75%
Διαστάσεις (διάμετρος Ø x Υ)	περ. 108 x 98 χιλ.
Βάρος	περ. 250 γρ.

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί, αναφορικά με τη συμφωνία, στις βασικές απαιτήσεις και στις άλλες σχετικές προδιαγραφές της οδηγίας 2014/30/EU και της οδηγίας 2011/65/EU.



Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται από τον εισαγωγέα.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 428566_2204

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija
Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών:
07 / 2022 · Ident.-No.: SAE5A2-062022-2

IAN 428566_2204